



FISCHER

die fahrradmarke

FR

NOTICE SYSTEME

**NOTICE D'UTILISATION ORIGINALE POUR VÉLO
À ASSISTANCE ÉLECTRIQUE 2023 | PROPULSION ÉLECTRIQUE**

Sommaire

| | |
|--|----|
| Mentions légales | 2 |
| Informations générales | 3 |
| Pour votre sécurité | 3 |
| Interdiction de tuning | 3 |
| Consignes de sécurité | 4 |
| Utilisation conforme | 4 |
| Entretien et réparation | 4 |
| Comment utiliser son vélo à assistance électrique | 5 |
| Fonctionnement | 5 |
| Autonomie de votre VAE | 5 |
| Avant la première utilisation | 6 |
| Avant chaque utilisation | 6 |
| Système électrique | 6 |
| Indications importantes | 6 |
| Boîtier de commande et afficheur | 7 |
| Batterie | 7 |
| Chargeur | 9 |
| Moteur | 10 |
| Utilisation | 11 |
| Batterie de porte-bagages | 11 |
| Batteries de cadre | 12 |
| Retrait | 12 |
| Envoyer la batterie | 13 |
| Charger la batterie | 14 |

| | |
|-------------------------------------|----|
| Envoyer la batterie | 16 |
| LED d'affichage de niveau de charge | 16 |
| Marche-arrêt du système électrique | 17 |
| Affichages et réglages | 17 |
| Afficheur LED 350 et afficheur 550 | 17 |
| LCD 850 et LCD 1350 | 18 |
| LCD 1050 | 22 |
| Brose Display Allround | 30 |
| FISCHER® e-Connect | 35 |
| Fonctionnalités | 35 |
| Téléchargement | 35 |
| Transport | 36 |
| Pièces de rechange du VAE | 36 |
| Respect de l'environnement | 38 |
| Caractéristiques techniques | 38 |
| Batterie | 38 |
| Chargeur | 38 |
| Moteurs | 38 |
| Garanties légales | 39 |
| Garanties | 39 |
| Service technique | 40 |
| After Sales Service | 41 |

Mentions légales

Fischer System édition 4.0 – décembre 2022

MTS Group, Inter-Union Technohandel GmbH,
Carl-Benz-Strasse 2, 76761 Rülzheim, Tel:
+49 7272 9801-100, Fax: +49 7272 9801-
123, www.mts-gruppe.com

MTS Group Inter-Union Technohandel
GmbH est représenté par ses gérants :
Jürgen Herrmann, Frank Jansen

La déclaration de conformité des VAE
Fischer est également disponible sur le site
www.fischer-fahrrad.de.

En charge de la diffusion de la notice d'utili-
sation : inMotion mar.com
info@inmotionmar.com, www.inmotionmar.com

Texte et illustrations : Veidt-Anleitungen,
anleitungen@thomas-veidt.de

Validation juridique effectuée par un cabinet
d'avocats spécialisé dans la protection
intellectuelle.

La présente notice d'utilisation répond aux
exigences de la norme EN 15194:2018-11.

En cas de livraison et d'utilisation en dehors
de ces domaines il incombe au fabricant du
véhicule de fournir les instructions complé-
mentaires nécessaires. Sous réserve de
toutes modifications. Édité en 12/2022

© La reproduction, la traduction ou tout
usage commercial du présent document ne
sauraient se faire sans autorisation écrite
préalable (même pour de simples extraits
sous forme imprimée ou électronique).

Pour toute question concernant votre VAE, veuillez contacter notre service technique téléphonique pour l'Allemagne (+49 721 97902560),
pour l'Autriche (+43 1 9073366), pour la Pologne (+48 22 738 64 60) et pour la République tchèque : (+800 01 01 01).

Informations générales



Il y a lieu pour utiliser ce produit de se conformer aux instructions de la notice d'utilisation originale.



Avant d'utiliser votre VAE, lisez les sections « Avant la première utilisation » et « Avant chaque utilisation » de la notice d'utilisation originale.

- Et lorsque vous donnez ou revendez votre VAE à quelqu'un d'autre, remettez-lui aussi toutes les notices d'utilisation.
- Enregistrez cette notice d'utilisation sur votre ordinateur / smartphone et conservez-la en lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Sur internet, vous trouverez de nombreuses informations et vidéos sur l'utilisation, l'entretien et les réglages.



<https://drive.google.com/drive/folders/13cec3A6WO1M9PEKUcEWzSXAipKErbZ-t>



www.youtube.com/user/FischerFahrradmarke

Pour votre sécurité



Avant de poser un pied sur une pédale, serrez toujours les freins de votre VAE. Dès qu'on appuie sur la pédale l'assistance s'active. Lorsqu'on n'y est pas habitué, la puissance de cette assistance peut provoquer des chutes, vous mettre dans des situations dangereuses ou même provoquer des accidents de la circulation et des dommages corporels.

- Il ne faut pas pendant qu'on roule garder les yeux trop longtemps sur l'afficheur, car cela peut provoquer des chutes, voire des accidents.
- Lorsqu'on veut utiliser un VAE, il faut d'abord se familiariser avec la façon dont il se comporte au démarrage. Un démarrage trop brusque du VAE peut provoquer des accidents.
- Il est interdit de modifier le vélo et sa propulsion pour essayer d'en augmenter la puissance ou la vitesse maximale. Est également interdite l'utilisation de kits de tuning qu'on trouve dans le commerce, ou une modification des développements.

Interdiction de tuning



Il est interdit de procéder à des modifications techniques de votre VAE. Toute intervention destinée à augmenter la puissance ou la vitesse est susceptible d'entraîner de graves conséquences sur les plans juridique et sécuritaire.

Conséquences juridiques éventuelles :

- Le VAE est soumis à une obligation d'homologation et d'assurance. S'applique l'ensemble de la réglementation en matière d'équipement et d'homologation.
- Toutes les garanties constructeur sont annulées.
- Des poursuites au pénal ne sont pas à exclure, pour blessure par imprudence par exemple.
- Annulation de l'assurance du VAE

Conséquences techniques éventuelles :

- Des modifications techniques peuvent altérer le bon fonctionnement du vélo et peuvent provoquer des défauts ou la rupture de pièces.
- Le moteur et la batterie peuvent souffrir de surcharge et présenter un fort échauffement. Conséquences : dommages irréparables et risque d'incendie
- Les freins et autres pièces sont davantage sollicités. Conséquences : mauvais fonctionnement, surchauffe, usure accélérée

Consignes de sécurité

- Il y a lieu de vérifier régulièrement le bon état de l'installation électrique, en particulier les câbles, les connecteurs et le boîtier. Un chargeur endommagé ne doit s'utiliser qu'une fois réparé en bonne et due forme.
- Ce VAE n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes, enfants compris, souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou bien ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires, sauf si c'est sous la supervision d'une personne chargée de leur sécurité ou si elles y ont été formées par de telles personnes.
- Il ne faut pas laisser des enfants jouer à proximité du VAE.
- Il ne faut jamais modifier l'installation électrique. Cela est susceptible de provoquer des dysfonctionnements.
- Ce produit a été conçu pour être parfaitement étanche et peut s'utiliser sous la pluie. Il ne faut toutefois pas le plonger volontairement dans l'eau.
- Il ne faut pas nettoyer ce VAE à l'eau sous pression. Si de l'eau s'introduit dans des pièces, cela peut provoquer des pannes ou de la rouille.
- Si vous transportez le VAE sur un véhicule et qu'il risque d'être exposé à la pluie, il faut d'abord retirer la batterie et la mettre à l'abri de l'humidité.

- Ce VAE est à manipuler avec précaution, en évitant les chocs.
- Vous trouverez d'autres indications importantes sur les étiquettes apposées sur le produit.
- Si vous utilisez ou si vous donnez à quelqu'un un double de la clé de la batterie, n'oubliez pas de l'accompagner de son numéro. Il faut le mémoriser ou le noter.
- Pour le nettoyage du boîtier de la batterie, utiliser un chiffon humide essoré.
- L'usure due à un usage normal et à l'âge n'est pas couverte par notre garantie.
- Pour les mises à jour logicielles, adressez-vous à votre vélociste.
- Pour toute question relative à l'entretien et à l'utilisation de votre VAE, veuillez contacter notre assistance technique téléphonique (Allemagne : +49 721 97902560, Autriche : +43 1 9073366, Pologne +48 22 738 64 60, République tchèque +800 01 01 01).

Utilisation conforme

Les composants électriques sont conçus et homologués exclusivement pour un usage sur des vélos à assistance électrique (VAE, ou EPAC). Ils ne doivent pas être utilisés à un autre effet. Une utilisation en compétition ou à des fins commerciales est interdite.

Entretien et réparation



Avant toute intervention sur votre VAE, mettez l'interrupteur sur « Arrêt » et retirez la batterie, faute de quoi vous courrez le risque de blessures graves et/ou d'une électrocution.



Votre VAE est équipé d'une installation électrique de grande puissance. Si vous venez à constater que l'installation électrique est endommagée, il faut immédiatement retirer la batterie. En cas de chute ou d'accident, des pièces sous tension peuvent se retrouver exposées. Pour toutes questions ou en cas de problème, adressez-vous à notre service technique téléphonique. Un manque de compétence technique peut provoquer de graves accidents.



Ne réalisez que les opérations décrites dans la présente notice d'utilisation. Il faut préserver le fonctionnement normal de l'installation, et en aucun cas la modifier. Il ne faut ni ouvrir ni démonter de modules.



Les éléments de l'installation électrique doivent rester propres. Ils sont à nettoyer avec un chiffon doux humide. Ces pièces ne doivent ni être plongées dans l'eau ni être nettoyées à l'eau sous pression ou à la vapeur. Si ces éléments ne fonctionnent plus, adressez-vous à votre vélociste.



Il ne faut jamais nettoyer un VAE au jet d'eau, à l'eau sous pression ou à la vapeur. De l'eau pourrait pénétrer dans l'installation électrique ou dans la transmission et l'endommager.



La périodicité d'entretien est fonction des conditions d'utilisation. Il faut régulièrement nettoyer la chaîne avec un produit adapté. Pour éliminer des traces de rouille, il ne faut surtout pas utiliser de produits de nettoyage acides ou basiques. De tels produits sont susceptibles d'endommager la chaîne, avec des risques ultérieurs de graves dommages corporels.



Confiez l'entretien et les réparations exclusivement à des personnels qualifiés en utilisant des pièces d'origine. En cas de crevaisson ou de problème technique, confiez les réparations à un spécialiste/à un vélociste Fischer.

Comment utiliser son vélo à assistance électrique

Fonctionnement

Dès qu'on appuie sur la pédale l'assistance s'active. Le degré d'assistance est fonction des réglages préalables. Le vélo ne fournit plus d'assistance dès qu'on arrête de pédaler, ou bien au-dessus de la vitesse maximale de 25 km/h. L'assistance revient automatiquement dès que la vitesse est retombée en dessous de la vitesse maximale et qu'on recommence à pédaler.

Voici comment le moteur de votre VAE sera le plus efficace :

- Toujours choisir la vitesse la plus adaptée et maintenir un rythme de pédalage de 60 à 90 tours/minute.
- Pour démarrer, choisir une petite vitesse.
- Dès que vous êtes obligé de pédaler trop vite, passez la vitesse supérieure.
- Dès que vous êtes obligé de pédaler trop lentement, passez la vitesse inférieure.
- Si votre VAE est équipé d'un changement de vitesse de moyeu, soulagez l'effort de pédalage avant de passer une vitesse.

Autonomie de votre VAE



On tire le meilleur rendement de la batterie en la chargeant à des températures pas trop froides et en la mettant en place juste avant de se servir du vélo.

Une fois que vous aurez roulé environ 250 km, la batterie sera totalement autonome et au maximum de sa puissance à condition de l'avoir rechargée correctement !

L'autonomie est fonction des facteurs suivants :

- **Niveau d'assistance** : Plus le niveau d'assistance est élevé, plus la consommation d'énergie est importante, ce qui réduit d'autant l'autonomie.
- **Style de conduite** : Une utilisation judicieuse du changement de vitesse permet d'économiser de l'énergie. Utiliser les petites vitesses sollicite moins l'assistance et réduit la consommation d'énergie, la batterie se vide donc moins vite.
- **Température ambiante** : Lorsqu'il fait froid, la batterie se décharge plus rapidement, ce qui réduit d'autant l'autonomie.
- **Côtes** : Plus on gravit de côtes plus on consomme d'énergie, réduisant ainsi l'autonomie.
- **Temps et poids** : À côté de la température, la présence de vent peut aussi affecter l'autonomie. Un fort vent contraire demande plus de puissance. La présence de bagages, etc., augmente le poids et donc l'énergie nécessaire.
- **État du vélo** : Des pneus insuffisamment gonflés provoquent plus de résistance à l'avancement, en particulier sur des revêtements lisses comme le goudron. Le frottement de freins mal réglés ou une chaîne mal entretenue peuvent aussi réduire l'autonomie.

- **Charge de la batterie** : Le niveau de charge indique la quantité d'énergie électrique stockée dans la batterie à un moment donné. Plus d'énergie disponible représente une plus grande autonomie.

Vous devez avoir parcouru environ un kilomètre avant que l'autonomie restante ne s'affiche.

Avant la première utilisation



Il y a lieu de lire les notices d'utilisation fournies par les fabricants des différents accessoires, livrées avec votre VAE ou disponibles par Internet.

- Il faut d'abord charger la batterie à fond.
- Il faut s'assurer que la batterie soit bien en place et bien verrouillée.

Avant chaque utilisation

N'utilisez par votre VAE si vous n'êtes pas sûr qu'il soit en parfait état. Contactez notre service technique téléphonique. Faites contrôler régulièrement les pièces essentielles de votre VAE, surtout si vous vous en servez de manière intensive. Si vous dépassez la durée d'utilisation ou la durée de vie prévue des composants, ces derniers peuvent lâcher subitement. Ceci peut entraîner une chute et des blessures graves.

Système électrique



Un VAE est un objet technique sophistiqué ! Pour intervenir dessus, il faut un savoir-faire, de l'expérience et des outils spéciaux. N'intervenez pas vous-même sur votre VAE ! Contactez notre service technique téléphonique (0721 97902560).

L'installation électrique comprend les éléments suivants :

- Afficheur
- Boîtier de commande
- Batterie
- Moteur
- Chargeur
- Capteurs
- Boîtier de gestion électronique

Indications importantes



Votre VAE est équipé d'une installation électrique de grande puissance. Si vous venez à constater que l'installation électrique est endommagée, il faut immédiatement retirer la batterie. En cas de chute ou d'accident, des pièces sous tension peuvent se retrouver exposées. Pour toutes questions ou en cas de problème, adressez-vous à notre service technique téléphonique. Un manque de

compétence technique peut provoquer de graves accidents.



Avant toute intervention sur votre VAE, mettez l'interrupteur sur « Arrêt » et retirez la batterie.



Il ne faut jamais nettoyer un VAE au jet d'eau, à l'eau sous pression ou à la vapeur. De l'eau pourrait pénétrer dans l'installation électrique ou dans la transmission et l'endommager.



La température d'utilisation doit se trouver entre -15 et $+60$ °C La température de stockage recommandée se situe entre -10 et $+35$ °C.



Ne réalisez que les opérations décrites dans la présente notice d'utilisation. Il faut s'abstenir de toutes modifications du VAE. Il ne faut ni ouvrir ni démonter de modules.

Les pièces défectueuses ou usées comme la batterie, le chargeur ou le cordon sont à remplacer par des pièces d'origine, ou bien par des pièces recommandées par le fabricant, faute de quoi la garantie constructeur est annulée. Le fait d'utiliser des pièces de rechange qui ne sont pas

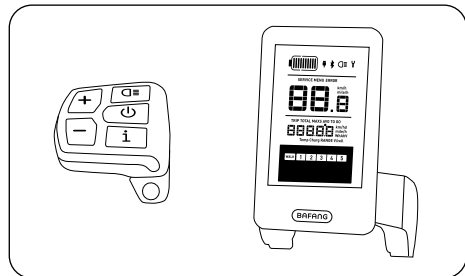
d'origine ou de mauvaises pièces peut faire que le VAE ne fonctionne plus correctement.

Une utilisation incorrecte du système de propulsion ou des modifications de la batterie, du chargeur ou de la propulsion sont susceptibles de provoquer des dommages corporels ou de coûteux dommages matériels. Dans de tels cas le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages provoqués. Des modifications de l'installation électrique peuvent entraîner des poursuites judiciaires, comme par exemple en cas de modification de la vitesse maximale.

Boîtier de commande et afficheur



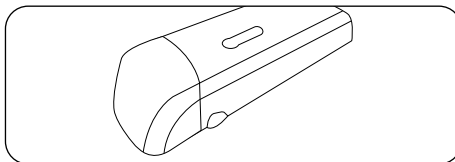
Votre VAE peut être équipé de différents modèles d'afficheurs et de boîtiers de commande. Reportez-vous à la description des fonctionnalités de votre afficheur et aux consignes d'utilisation à la section « Affichages et réglages », p. 17.



Batterie



Votre VAE peut être équipé de différents modèles de batteries. Pour plus de précisions, reportez-vous aux sections « Caractéristiques techniques », p. 38, et « Utilisation », p. 11.



Avant utilisation, lisez les indications portées sur l'étiquette de votre batterie.

Rechargeable Li-Ion Battery

Model No: XYZ
Nominal Voltage: 48V DC
Energy: 556.8 Wh
Capacity: 11.6 Ah
Cell designation: 13ICR19/66-4

Safety advices for Lithium-Ion batteries

Don't crush Don't heat or incinerate Don't short-circuit Don't dismantle Don't immerse in any liquid it may vent or rupture
Respect charging instructions

Charge 0 to 50 °C Discharge -10 to +60 °C
Made in Germany
GEB 15-W5/Art.: 14091-3/F119205



Illustration



Le chargement de la batterie doit se faire exclusivement avec le chargeur d'origine.

- La batterie est livrée partiellement chargée. Elle est à charger à fond avant la première utilisation et chaque fois qu'on met le vélo de côté pour une période prolongée.
- Dans des conditions d'utilisation normales, le fait de procéder à une recharge chaque fois qu'on vient d'utiliser le vélo augmente la durée de vie de la batterie. Toutefois, avant de procéder à une recharge il faut laisser la batterie se refroidir pendant une demi-heure environ. Assurez-vous que votre batterie ne se décharge jamais complètement. Rechargez-la même si vous n'avez fait qu'un court trajet. Des décharges complètes répétées réduisent la durée de vie de la batterie.
- Il ne faut pas charger la batterie plus longtemps qu'indiqué au tableau de la section « Caractéristiques techniques », p. 38.
- Si la batterie s'est complètement déchargée, rechargez-la le plus rapidement possible. Une batterie qui reste déchargée pendant une période de temps prolongée peut voir sa capacité réduite.

Consignes de sécurité



Le fait d'utiliser une batterie avec un système non compatible fait courir un risque d'incendie ou d'explosion. La batterie ne doit jamais être ouverte, démontée ou percée : cela peut provoquer des courts-circuits, un incendie ou une explosion. En cas de chute, de fort choc ou autres incidents, il y a lieu de ne plus utiliser la batterie. Consultez notre service technique téléphonique. Il y a lieu d'utiliser exclusivement le chargeur fourni avec la batterie pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion. Les batteries usées sont à éliminer conformément à la réglementation en vigueur dans le pays. Il y a lieu de lire la notice avant utilisation.

- Il ne faut pas laisser tomber la batterie, ne pas la jeter et lui éviter les gros chocs. Cela pourrait avoir pour conséquence des pertes de liquide, un incendie voire une explosion.
- Il ne faut pas manipuler la batterie violemment. En cas de déformation, le mécanisme de protection intégré peut se voir endommagé. Cela peut entraîner un risque d'incendie et d'explosion.
- Il ne faut pas utiliser la batterie si elle est endommagée. Le liquide qu'elle contient peut s'écouler. En cas de contact avec les yeux il peut faire perdre la vue !

- Il y a lieu de retirer la batterie du VAE lorsque vous voulez le transporter, en voiture par exemple.
- La batterie doit également être retirée avant toute intervention sur le VAE (montage, entretien, etc.). L'activation inopinée du bouton marche-arrêt vous fait courir un risque de blessure ou d'électrocution.
- Il ne faut jamais ouvrir la batterie. Cela peut provoquer un court-circuit. Une batterie qui aurait été ouverte ne bénéficie plus d'aucune garantie.
- Il ne faut pas ranger ou transporter la batterie avec des objets métalliques susceptibles de provoquer un court-circuit, comme des trombones, des clous, des vis, des clés, des pièces de monnaie. Un court-circuit peut provoquer des brûlures ou déclencher un incendie.
- Il faut tenir la batterie à l'écart de la chaleur (même une forte insolation) et du feu. Un excès de chaleur est susceptible de provoquer une explosion.
- Il faut protéger la batterie de l'eau et autres liquides. Tout contact avec un liquide est susceptible d'endommager le circuit de protection et le mécanisme de protection de la batterie. Cela peut provoquer un incendie ou une explosion.
- Ne nettoyez pas votre batterie avec un nettoyeur à haute pression. Une batterie se nettoie avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs.

- Une mauvaise utilisation de la batterie peut provoquer des écoulements de liquide. Ce liquide peut provoquer des irritations de la peau et des brûlures. Il faut éviter tout contact avec ce liquide, et, en cas de contact, rincer avec beaucoup d'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.
- Si une mauvaise utilisation ou des dommages à la batterie provoquent des dégagements de gaz, il faut ventiler le local où on se trouve et consulter un médecin si on n'a pas trop été incommodé.
- La batterie doit être enfoncée à fond dans son support puis verrouillée avant de se servir de son vélo. On court sinon le risque de la voir tomber en cours de route.
- Il faut éviter toute décharge complète de la batterie. Cela provoque sinon des dommages irréversibles des cellules.
- La batterie est prévue pour être utilisée exclusivement pour la propulsion d'un VAE. Une utilisation fautive ou une mauvaise manipulation font courir un risque de blessure ou d'incendie. Fischer ne saurait être tenu responsable de dommages encourus du fait d'une mauvaise utilisation.

Stockage de la batterie



Si vous n'utilisez pas votre VAE pendant une période de temps prolongée, il faut retirer la batterie du vélo, la charger à 60–80 % et la ranger à part dans un local sec et protégé du gel.

- Cela fait courir un risque d'électrocution. Cela peut provoquer une surchauffe, des déformations, des dégagements de fumée, une perte de performance et une diminution de la durée de vie de la batterie.
- Pour éviter que la batterie ne se décharge complètement, elle se met en mode veille après un certain temps. Elle en sort après un court moment de recharge.
- Il ne faut pas exposer la batterie à des températures de stockage inférieures à -10°C ou supérieures à $+35^{\circ}\text{C}$. Il faut se rendre compte qu'on atteint facilement des températures de quelque 45°C à proximité de radiateurs, en cas d'insolation directe ou dans des intérieurs de voiture surchauffés.
- Si on doit mettre la batterie de côté pendant une période de temps prolongée, la recharger d'abord au moins à moitié, puis procéder à une recharge tous les trois mois. Il ne faut pas l'emballer dans un matériau conducteur, un contact direct avec du métal pouvant provoquer des dommages.



Si vous constatez en cours d'usage, de recharge ou de stockage que la batterie s'échauffe, dégage une forte odeur, présente des modifications d'aspect, ou toute autre anomalie, il faut cesser de l'utiliser. Contactez notre service technique téléphonique.

Usure de la batterie



La batterie supporte 750 recharges complètes et 1 000 recharges partielles approximativement. Sa capacité diminue progressivement au cours de sa vie, réduisant ainsi l'autonomie de votre VAE, en fonction aussi du niveau d'assistance utilisé. Ceci ne constitue pas un vice. À ce moment la batterie doit être changée. Si l'autonomie reste suffisante, on peut continuer à l'utiliser.

La durée de vie de la batterie est fonction de différents facteurs :

- Nombre des recharges (maximum environ 1000)
- Âge de la batterie
- Conditions d'utilisation et de stockage

Une batterie perd de sa capacité avec le temps même si on ne s'en sert pas.

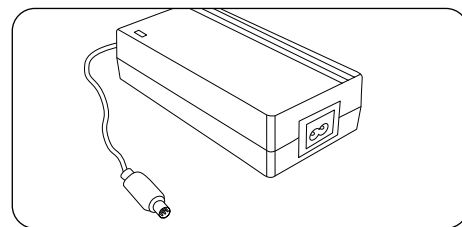
La durée de vie d'une batterie peut se prolonger comme suit :

- la recharger après chaque utilisation, et même après de courts trajets Les batteries au lithium-ion ne présentent pas d'effet de mémoire.
- Il faut éviter de rouler avec de forts développements avec un niveau d'assistance élevé.

Chargeur



Le chargeur livré avec votre batterie a été étudié spécifiquement pour assurer la charge de batteries au lithium-ion. Il est équipé d'une sécurité intégrée et d'une protection contre la surcharge.



Notice d'utilisation




Avant utilisation, lisez les indications portées sur l'étiquette du chargeur.

Li-ion Battery Charger

MODEL: XYZ



INPUT: AC100V-240V~1.8A MAX

47-63Hz

OUTPUT: 42.0V \approx 2.0A 



● CHARGING
● CHARGE-FULL OR DISCONNECT

 CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL. BEFORE CHARGING READ THE INSTRUCTIONS! FOR INDOOR USE, OR DO NOT EXPOSE TO RAIN 

Illustration



Le chargeur ne doit pas être ouvert. Toutes interventions sont à réserver à un spécialiste. Avant de procéder à la charge, lisez les indications portées sur le chargeur ! Il faut débrancher le chargeur du secteur avant de le brancher sur la batterie ou avant de le débrancher de la batterie. Il peut se dégager des gaz explosifs. Il faut éviter flammes et étincelles.



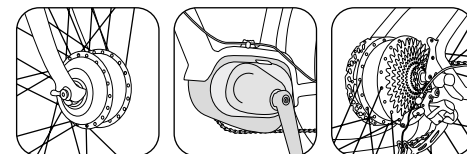
Il faut ranger le chargeur hors de portée des enfants et des animaux. Les petits enfants et les animaux sont susceptibles d'endommager le chargeur ou son cordon en jouant. Cela peut provoquer un dysfonctionnement, une électrocution ou un incendie.

- Sauf en présence d'adultes qualifiés, le chargeur ne doit être utilisé ni par des enfants ni par des personnes souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.
- Assurez-vous que le chargeur soit propre, faute de quoi on court un risque d'électrocution.
- Il ne faut pas se servir du chargeur dans un environnement humide ou poussiéreux.
- Il faut éviter une insolation directe.
- Il y a lieu de n'utiliser qu'un chargeur fourni avec le VAE ou agréé par le constructeur.
- Il ne faut jamais couvrir le chargeur en cours de charge. Il y a sinon un risque de court-circuit, voire d'incendie.
- Débrancher le chargeur avant de le nettoyer.
- Si la charge prend plus longtemps qu'indiqué au tableau du chapitre « Caractéristiques techniques », p. 38, interrompez la.
- Une fois la charge terminée et lorsqu'il n'est pas utilisé, le chargeur doit être déconnecté d'avec la batterie et débranché du secteur.

Moteur



Votre VAE peut être propulsé par un moteur de moyeu avant ou arrière ou bien par un moteur central. La puissance du moteur d'un VAE est de l'ordre de 250 W.



Il faut prendre garde que le moteur d'un VAE peut devenir très chaud lorsqu'on monte une longue pente. Il ne faut surtout pas toucher le moteur, on risque de se brûler.



Les moteurs de moyeu dégagent un léger bruit lorsqu'ils fonctionnent. Ce bruit peut devenir plus fort lorsqu'ils sont plus sollicités, ce qui est tout à fait normal.



Il faut prendre garde qu'en cas de route ou de sol glissant (pluie, neige, sable), la roue motrice de votre VAE peut patiner ou déraeper latéralement.

Utilisation

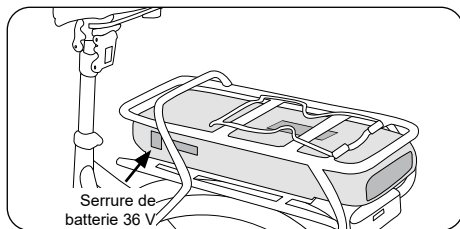


La batterie utilisée est de 36 V ou de 48 V selon les modèles. On trouve sur le côté inférieur de la batterie une étiquette en précisant le type.

Batterie de porte-bagages



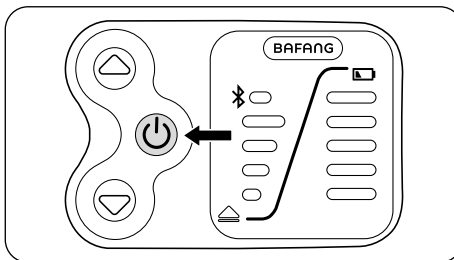
Les batteries de porte-bagage se verrouillent par une serrure située sur le côté gauche du porte-bagage. Les batteries de 36V ont une serrure intégrée, pour les batteries de 48V la serrure se trouve sous le rail portant la batterie. Il faut toujours prendre la précaution de retirer la serrure une fois la batterie verrouillée pour éviter de la perdre ou de la casser.



Illustration

Retrait de la batterie

1. Avant de retirer la batterie, toujours mettre l'interrupteur sur « Arrêt ».



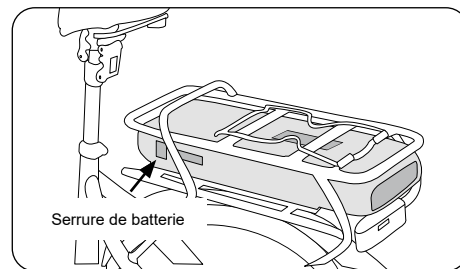
2. Mettre la clé dans sa serrure. Tourner la clé dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (vers la gauche). La clé doit être maintenue dans cette position pour pouvoir retirer la batterie !
3. Retirer la batterie de son support. Cela demande une certaine force.



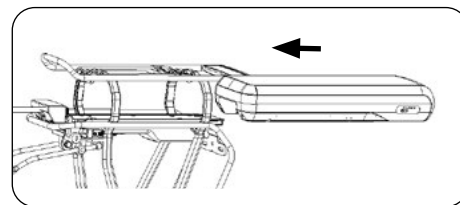
Veillez à bien tenir la batterie : elle est lourde

Mise en place de la batterie

1. Pour pouvoir mettre la batterie en place, il faut d'abord déverrouiller la serrure. La batterie peut se verrouiller et se déverrouiller avec la clé fournie.

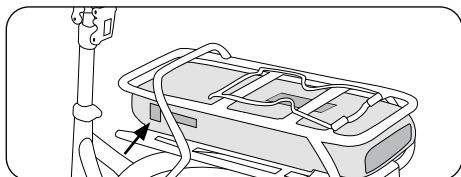


2. Pousser la batterie sur son rail de guidage et l'insérer à fond dans son connecteur.



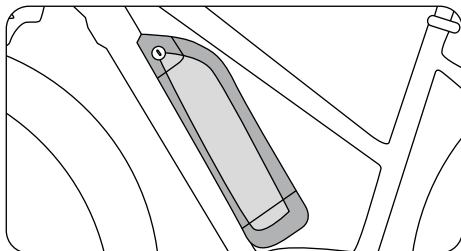
Les batteries de 36 V s'encliquettent de façon très audible et se verrouillent automatiquement. Il n'est ni nécessaire ni possible de les verrouiller en tournant la clé.

Les batteries de 48 V ne s'encliquettent pas. C'est pourquoi il faut prendre soin d'enfoncer les batteries avec suffisamment de force pour qu'elles arrivent bien en butée. Attention : Il faut toujours bien verrouiller la batterie avant chaque utilisation en tournant la clé dans le sens des aiguilles d'une montre et en la retirant ensuite.



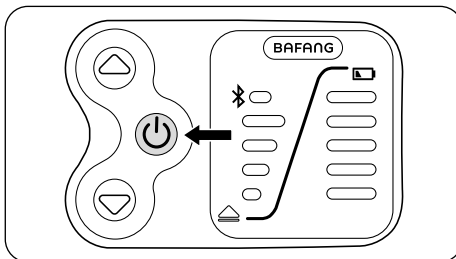
Il faut s'assurer lors de la mise en place de la batterie qu'elle s'insère bien sur ses rails de guidage, faute de quoi elle ne sera pas bien bloquée. Pour une bonne mise en place et un bon verrouillage de la batterie, il faut l'enfoncer le plus possible dans son logement. En l'absence de contacts électriques, l'assistance électrique ne fonctionnera pas.

Batteries de cadre



Retrait

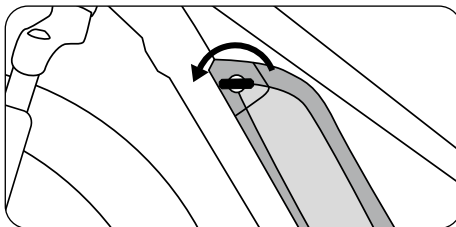
1. Avant de retirer la batterie, toujours mettre l'interrupteur sur « Arrêt ».



2. Pour retirer la batterie, insérer la clé dans la serrure de la batterie et la tourner vers la gauche.



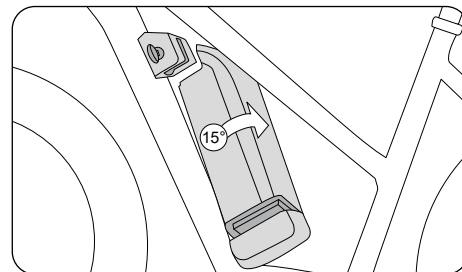
Il faut maintenir la clé tournée à gauche pendant qu'on retire la batterie.



3. Basculer la batterie vers la droite.



Il faut faire attention pendant qu'on retire la batterie à ne pas dépasser un angle de 15°, faute de quoi on court le risque d'endommager son support.



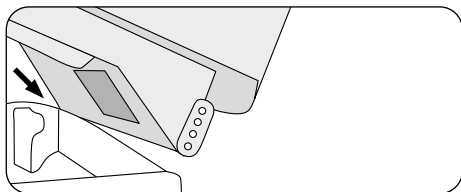
4. Soulever légèrement la batterie et la retirer de son support.



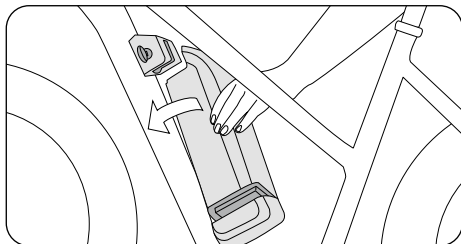
Veillez à bien tenir la batterie : elle est lourde !

Mise en place

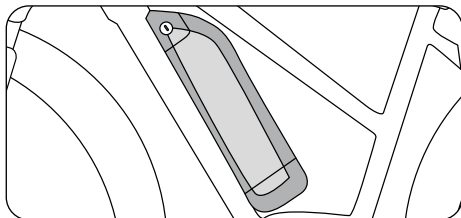
1. Tenir la batterie légèrement inclinée sur le côté. Poser l'arête inférieure droite sur le support.



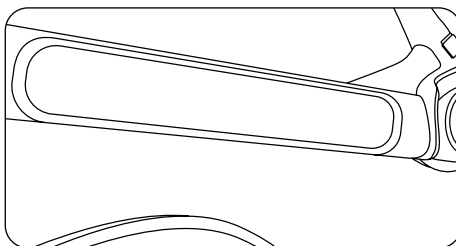
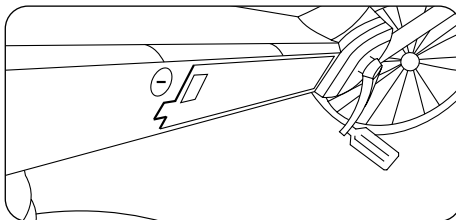
2. Ensuite basculer la batterie latéralement sur son support.



3. Dès que la batterie est bien en place, elle s'encliquète de manière très audible. Il n'est ni nécessaire ni possible de les verrouiller en tournant la clé.

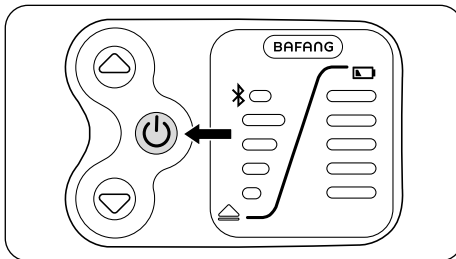


Envoyer la batterie

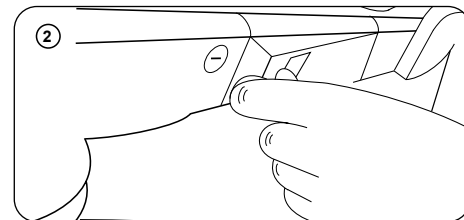
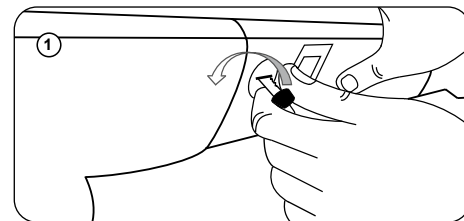


Retrait de la batterie

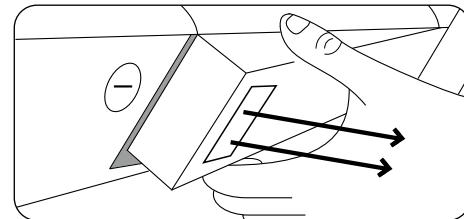
1. Avant de retirer la batterie, toujours mettre l'interrupteur sur « Arrêt ».



2. Mettre la clé dans sa serrure. Tourner la clé dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, c'est-à-dire vers la gauche, jusqu'en butée ①. Cela libère la batterie de son support ②.



3. Retirer la batterie de son support.

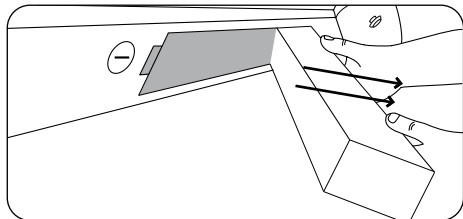




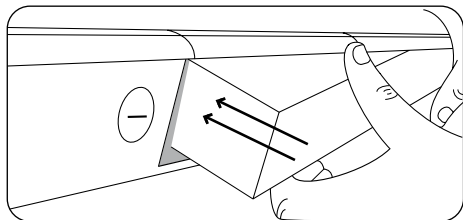
Veillez à bien tenir la batterie : elle est lourde.

Mise en place

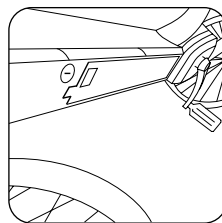
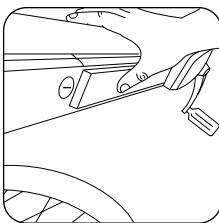
1. Maintenir la batterie légèrement inclinée sur le côté. Poser l'arête inférieure gauche sur le support.



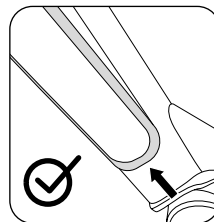
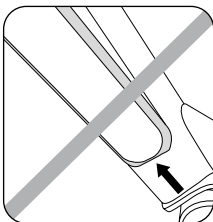
2. Ensuite basculer la batterie sur le côté pour la mettre sur son rail de guidage.



3. Dès que la batterie est bien en place, elle s'encliquette de façon bien audible. Il n'est ni nécessaire ni possible de procéder à un verrouillage supplémentaire.



Lors de la mise en place de la batterie BN 23, veillez à ce que la lèvre en caoutchouc du joint de la batterie soit en contact avec le côté extérieur du cadre et ne soit pas écrasée.

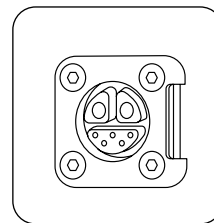
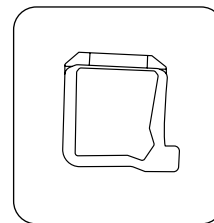


Charger la batterie



La batterie peut se charger en place sur le vélo ou retirée.

Si votre modèle est équipé de la batterie « BN 23 », une prise de charge externe située sur le tube de selle du VAE vous permet de charger la batterie aussi longtemps qu'elle est utilisée par le VAE.



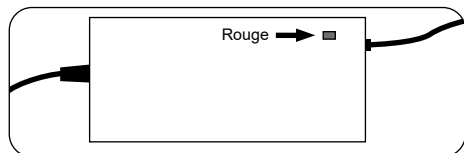
Les batteries au lithium-ion ne présentent pas d'effet de mémoire. Elle peut se charger à tout moment, même après de courts trajets.

La charge doit s'effectuer à des températures entre 0 et 45 °C, l'idéal étant à la température ambiante ou autour de 20 °C. Il faut laisser à la batterie suffisamment de temps pour atteindre la température ambiante avant de la charger.

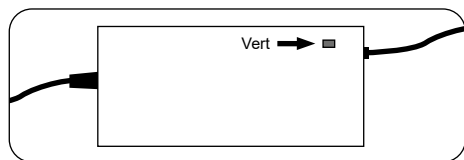


Avant de procéder à la charge, lisez les indications portées sur le chargeur.

1. Il faut d'abord insérer la fiche du cordon de charge dans la prise de la batterie, et ensuite seulement brancher le chargeur sur le secteur.
2. Une LED s'allume en rouge dès que le chargeur est alimenté.



3. Dès que la charge est terminée, la LED passe du rouge au vert. Dès que la charge est terminée, débrancher le chargeur du secteur, puis attendre que la LED s'éteigne. C'est ensuite seulement qu'il faut déconnecter la batterie.



La durée de charge est fonction de différents facteurs. Elle peut fortement varier selon la capacité de la batterie et selon la température, l'âge ou l'usure. Vous trouverez des indications sur la durée de charge dans les caractéristiques techniques de votre batterie.

La charge s'interrompt automatiquement dès que la pleine charge est atteinte. Déconnecter la batterie et débrancher le chargeur.

Consignes de sécurité



Il faut utiliser exclusivement le chargeur prévu pour la batterie.

Ne pas oublier de sélectionner le voltage correspondant à votre réseau électrique. La tension de fonctionnement est indiquée sur le chargeur. Cette tension doit correspondre à celle du secteur. Les chargeurs prévus pour fonctionner à 230 V peuvent aussi fonctionner sous 220 V.

- Il ne faut jamais manipuler la fiche secteur avec des mains humides, cela fait courir un risque d'électrocution.
- Attention, en cas de changement de température brusque du froid au chaud, il peut se former de la condensation à l'intérieur de la batterie. Cela peut être évité en gardant la batterie là où on la recharge.
- S'assurer avant utilisation que le chargeur, le cordon et la fiche soient en bon état. Si ce n'est pas le cas, il ne faut pas utiliser le chargeur. Il y a un risque d'électrocution.
- Il ne faut procéder à la charge que dans des locaux bien aérés.
- Il ne faut pas couvrir le chargeur et/ou la batterie pendant la charge. Cela pourrait provoquer une surchauffe et faire courir des risques d'incendie et d'explosion.
- La batterie doit se charger uniquement posée sur un support sec et ininflammable.



Il faut donner à la batterie une charge complète au moins tous les 3 mois pour éviter qu'elle ne s'abîme, voire devienne inutilisable.



Si la charge se prolonge plus que d'habitude, cela peut indiquer que la batterie n'est plus en bon état. Il faut dans ce cas immédiatement interrompre la recharge. Les durées de charge sont données au tableau de la page 38.

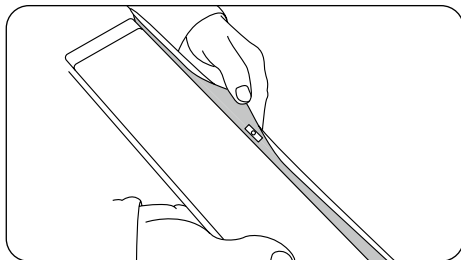
| Dysfonctionnements | Cause | Solution |
|---|---|--|
| La LED ne s'allume pas. | La fiche du cordon d'alimentation n'est pas bien enfilée dans la prise secteur. | Vérifier que tous les raccords soient en bon état et que le branchement au secteur soit bien effectué. |
| La LED ne s'allume pas même si le chargeur est bien alimenté. | Cela pourrait indiquer un dysfonctionnement. | Contactez notre service technique téléphonique. |
| La LED clignote en rouge. | Mauvaise combinaison batterie/chargeur (36 V/48 V) ; autre défaut. | Contactez notre service technique téléphonique. |

| Dysfonctionnements | Cause | Solution |
|--|--|---|
| La LED s'allume mais passe immédiatement du rouge au vert alors que la batterie n'est pas encore chargée à fond. | La batterie est peut-être défectueuse. | Contactez notre service technique téléphonique. |

Envoyer la batterie

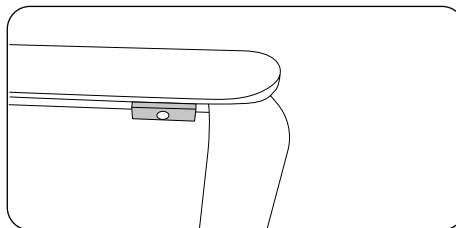
Si vous souhaitez envoyer la batterie de votre VAE, vous devez commencer par retirer le couvercle en aluminium.

Entre le couvercle et la batterie, vous verrez trois petites vis situées sous le joint en caoutchouc.



Dévissez-les avec un outil adapté. Pour cela, vous devez tourner les vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Dévissez-les complètement et conservez-les en lieu sûr.

Faites glisser le couvercle et la batterie l'un contre l'autre autant que possible.



Vous pouvez maintenant soulever le couvercle. N'envoyez que la batterie.

Si vous recevez une batterie réparée ou neuve, remettez les deux parties l'une sur l'autre dans la position où vous les avez séparées. Faites glisser le couvercle et la batterie jusqu'à ce que les trous de vis se superposent à nouveau. Vissez les vis dans le sens des aiguilles d'une montre. Serrez-les à la main sans forcer.

Vous pouvez maintenant replacer la batterie dans le VAE.

LED d'affichage de niveau de charge

Batterie de porte-bagages 36V

Pour afficher le niveau de charge, appuyez brièvement sur la touche de contrôle. Batterie chargée à fond, 4 des 5 LED s'allument en vert. La dernière LED s'allume en rouge dès que la batterie a besoin d'une recharge.

Batterie de porte-bagages 48 V

Pour afficher le niveau de charge, appuyez brièvement sur la touche de contrôle. Batterie chargée à fond, toutes les 5 LED s'allument en bleu. Dès que la batterie est vide et doit être rechargée, seule la dernière LED reste allumée en bleu.

Batterie de cadre

Pour afficher le niveau de charge, appuyez brièvement sur la touche de contrôle. Batterie chargée à fond, toutes les 5 LED s'allument en bleu. Dès que la batterie est vide et doit être rechargée, seule la dernière LED reste allumée en bleu.

Batterie intégrée – Généralités

Pour contrôler l'état de charge, appuyer brièvement sur le bouton Test de la batterie. Lorsque la batterie est chargée à fond, les cinq LED s'allument en bleu. Dès que la batterie est vide et doit être rechargée, seule la dernière LED reste allumée en bleu.

Toutes les batteries – Mode de veille prolongée

Toutes les versions vous permettent de mettre la batterie en mode veille prolongée tout en continuant de bénéficier des fonctions précédemment citées. Pour ce faire, il faut retirer la batterie de votre VAE.

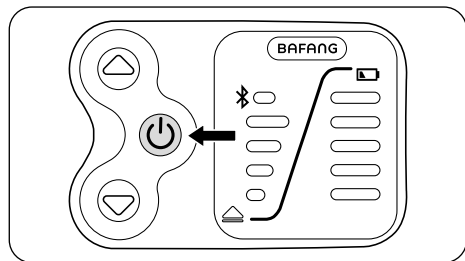
Activez le mode veille prolongée en appuyant sur la touche de contrôle pendant 15 secondes. Désactivez le mode veille prolongée en branchant la batterie sur le chargeur. Le mode veille prolongée permet de réduire au minimum la circulation du courant à l'intérieur de la batterie et de stocker

la batterie en hiver. La batterie doit néanmoins être rechargée à intervalles réguliers afin de conserver toute sa puissance.

Marche-arrêt du système électrique

Pour activer le système électrique, appuyer sur la touche « marche-arrêt » du boîtier de commande.

Pour couper le système électrique, appuyer sur cette même touche jusqu'à ce qu'il se soit coupé.



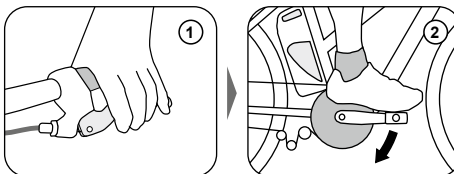
Conditions :

L'activation et l'utilisation de votre VAE dépendent du respect des conditions suivantes :

- Il faut utiliser une batterie suffisamment chargée.
- La batterie doit avoir été correctement mise en place dans son support.
- Le moteur, le boîtier de gestion et la batterie doivent être correctement raccordés.



Bloquez toujours les freins de votre vélo à assistance électrique VAE avant de vous mettre à pédaler ! En effet le moteur se met en marche dès qu'on se met à pédaler. Cette propulsion inhabituelle peut provoquer des chutes, des incidents ou des accidents de la circulation avec dommages corporels.



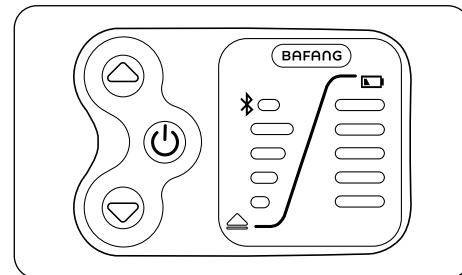
Affichages et réglages



Votre VAE peut être équipé de différents modèles d'afficheurs et de boîtiers de commande.

Si un autocollant est collé sur le câble de votre afficheur, ne le retirez pas. Il pourra être nécessaire pour d'éventuels travaux de maintenance.

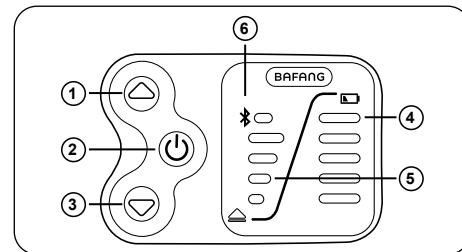
Afficheur LED 350 et afficheur 550





Le boîtier de commande fonctionnel est monté à côté de poignée la gauche.


Il affiche toutes les informations à l'aide de LED. L'afficheur 550 propose une fonction Bluetooth en plus des informations du 350.



Fonctionnalités et utilisation






1. Bouton 

Pour allumer/éteindre le système, maintenir la touche enfoncée.
2. Touche 

Appuyer brièvement permet d'augmenter l'assistance. Appuyer de façon prolongée permet d'activer et de désactiver l'éclairage de l'afficheur et du VAE. Le feu arrière est toujours allumé lorsque le système électrique est en marche.
3. Touche 

Un appui bref réduit l'assistance. Appuyer sur la touche et la maintenir enfoncée permet d'activer l'assistance à la pousse. Un appui bref réduit l'assistance. Appuyer sur la touche et la maintenir enfoncée permet d'activer l'assistance à la pousse. Pour activer l'assistance à la pousse, sélectionnez le niveau 0. Appuyez sur la touche . La LED supérieure clignote. Maintenir enfoncée la touche  pour activer l'assistance à la pousse.
4. Le niveau de charge est donné par un indicateur à cinq LED. La batterie est pleine si les cinq LED sont allumées. Si la LED inférieure clignote : la batterie est vide et doit être chargée.
5. Niveaux d'assistance et assistance à la pousse

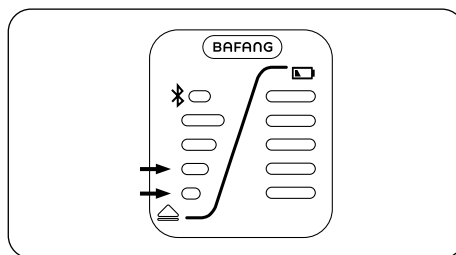
L'assistance est indiquée d'après cinq LED. Si une seule LED est allumée, l'assistance est faible ; si les cinq LED sont allumées, l'assistance est forte. Si aucune LED n'est allumée, il n'y a pas d'assistance. Pour activer l'assistance à la pousse, appuyez brièvement cinq fois sur la touche  ; la

LED correspondant au niveau le plus élevé clignote brièvement. Maintenez ensuite la touche  enfoncée. Toutes les LED de l'assistance clignotent les unes après les autres. L'assistance à la pousse est maintenant activée. Pour arrêter l'assistance à la pousse, relâchez la touche .

6. L'écran LED 550 dispose d'une fonction Bluetooth et peut être connecté à l'application FISCHER E-Connect.

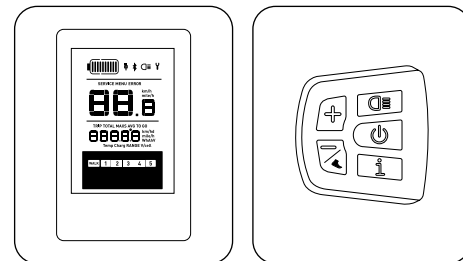
Codes d'erreur

En cas de problème technique, un code d'erreur apparaît sur votre afficheur. L'affichage du code se fait via les deux LED inférieures de l'afficheur des niveaux d'assistance.



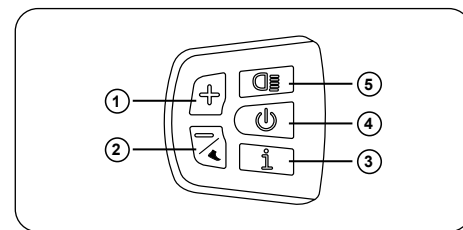
La LED inférieure représente le chiffre des dizaines, la seconde LED le chiffre des unités. Par exemple, erreur 04 : la LED inférieure ne clignote pas et la deuxième LED clignote à quatre reprises. Vous trouverez la description des différents codes d'erreur dans le tableau de la page 28.

LCD 850 et LCD 1350



Afficheur pour les deux afficheurs

Fonctionnalités et utilisation



1. Touche « + »

Appuyer pour augmenter le niveau d'assistance.
2. Touche « - »

Appuyer pour réduire le niveau d'assistance. Pour activer l'assistance à la pousse, sélectionnez le niveau d'assistance 0 avec la touche « - ». Appuyez brièvement sur la touche « - ». Le symbole « Walk » apparaît.

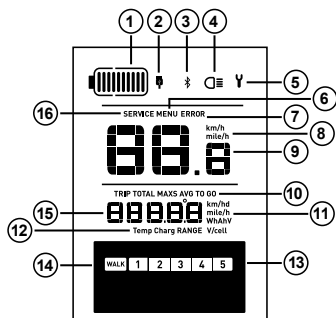
- Ensuite, maintenez enfoncée la touche « - » pour activer l'assistance à la pousse.
3. Touche Info
Un appui bref modifie l'affichage et permet de lire une série d'informations. Un bref appui sur cette touche valide le réglage choisi dans le menu et fait passer à la commande suivante. Appuyer deux fois brièvement permet de valider et de repasser à l'affichage normal.
 4. Bouton « ⏻ »
Maintenir enfoncée pour mettre en marche/arrêter le VAE

Commande des feux

Maintenir enfoncée pour allumer/éteindre l'éclairage de l'affichage et des feux, si le vélo en est équipé. Le feu arrière est toujours allumé lorsque le système électrique est en marche.

Afficheur

Fonctionnalités



1. Niveau de charge de la batterie
Affiche le niveau de charge. S'il n'y a plus que le cadre du champ qui clignote, cela veut dire que la batterie est vide.
2. Présence d'une connexion USB
Cet icône s'affiche dès qu'un appareil USB a été mis en charge.
3. Fonction Bluetooth (uniquement LCD 1350)
L'afficheur peut être connecté à l'application E-Connect de FISCHER et à un moniteur de fréquence cardiaque via le Bluetooth.
4. Éclairage activé
Ce symbole s'illumine dès que l'éclairage de l'afficheur et un éclairage fixe sont installés.
5. Notification concernant l'erreur technique
Cet icône s'affiche dès qu'il se produit une erreur.
6. Menu
Ne s'affiche que lorsqu'on se trouve dans un menu.
7. Message d'erreur
Un code d'erreur s'affiche.
8. Unité
Indique l'unité d'affichage de la vitesse.
9. Rubrique principale
Affiche par défaut la vitesse. Sert à la navigation et aux réglages dans les menus.
10. Ligne d'information
Un bref appui sur la touche « i » permet de faire défiler les rubriques suivantes :
 - TRIP = kilométrage journalier
 - TOTAL = kilométrage total
 - MAXS = Vitesse maximale
 - AVG = Vitesse moyenne
 - Range = Autonomie restante
 - W = Assistance en watt
 - H = Fréquence cardiaque
 - C = Calories brûlées (si cette fonctionnalité est prise en charge par le moteur)
11. Unités affichées dans la ligne d'information ⑩
 - km/hd = Lorsque les kilomètres ont été choisis comme unité.
 - mile/h = Lorsque les miles ont été choisis comme unité.
 - Wh, Ah, V = Unités concernant les points des tableaux.
 - V/cel = Unités concernant les points des tableaux ci-dessous.
12. Unités d'affichage d'information pour le tableau ci-dessous. Le tableau se trouve à la fin des paramètres d'affichage.
 - Temp = Température en degrés Celsius
 - Charg = État de charge de la batterie en pourcentage
 - Range = Autonomie

| | |
|-----|--|
| CHC | Version du matériel du contrôleur |
| CSC | Version du logiciel du contrôleur |
| DHC | Version du matériel de l'afficheur |
| DSC | Version du logiciel de l'afficheur |
| BHC | Version du matériel du système de gestion de la batterie |
| BSC | Version du logiciel du système de gestion de la batterie |
| SSC | Version du logiciel du capteur de couple de serrage |
| B01 | Température actuelle de la batterie (en C°) |
| B04 | Tension actuelle de la batterie (en V) |
| B06 | Consommation d'énergie moyenne du système (en A) |
| B07 | Capacité restante utilisable de la batterie (en Ah) |
| B08 | Capacité de la batterie à pleine charge (en Ah) |
| B09 | État de charge actuel de la batterie utilisable par le moteur (en %) |
| B10 | État de charge total actuel de la batterie (en %) |
| B11 | Cycle de charge de la batterie |
| B12 | Valeurs de service |


| | |
|---------|---|
| B13 | Valeurs de service |
| D00 | Nombre de cellules de batterie par connexion en série |
| D01-D13 | Tension des cellules de batterie par connexion en série |
| E00-E09 | Mémoire pour les codes d'erreur |

13. Niveau d'assistance
Affiche le niveau d'assistance choisi. S'il ne s'affiche pas de chiffre, c'est que l'assistance a été coupée.
14. Walk
Ne s'affiche que pendant qu'on active l'assistance à la pousse.
15. Ligne d'information
16. Service
Cette indication clignote 3 fois à l'allumage lorsqu'une révision est devenue nécessaire.

Paramètres



Il ne faut pas modifier les réglages pendant qu'on roule.

Cet afficheur à cristaux liquides offre différentes possibilités de personnalisation. Pour ce faire, vous devez tout d'abord allumer l'afficheur en appuyant sur la touche «  » du boîtier de commande pendant environ deux secondes.

Enfoncer ensuite 2 fois rapidement en succession la touche « i ». Vous pouvez naviguer entre les paramètres en appuyant sur la touche « i ». Vous pouvez maintenant sélectionner les valeurs pour lesquelles un ajustement est possible.

Remise à zéro des informations journalières

Dans le premier menu on peut remettre à zéro des informations journalières comme « kilométrage du jour ». Sélectionnez sur l'afficheur « y/oui » ou « n/non » à l'aide de la touche « + » ou « - ». Si vous sélectionnez « y », toutes les informations journalières seront effacées. Valider le choix en appuyant sur la touche « i » deux fois de suite rapidement. Les informations journalières ont été remises à zéro et vous revenez à la vue principale.

Régler l'unité de vitesse

L'afficheur offre la possibilité de régler l'unité de vitesse en kilomètres ou en miles. Sélectionnez l'unité de vitesse souhaitée, km/h ou miles/h, à l'aide de la touche « + » ou « - ». Valider ce choix en appuyant sur la touche « i » deux fois de suite rapidement. Vous vous trouvez à nouveau dans la vue principale.



Régler la puissance des niveaux d'assistance

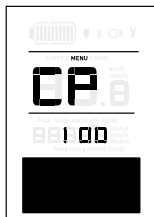
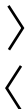
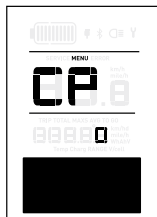
Avec la touche « i », naviguez jusqu'à l'option de menu « CP ». Appuyez brièvement sur le bouton « ⏏ ». Maintenant, la valeur en pourcentage du niveau de soutien clignote.

Les touches « + » et « - » vous permettent de passer au niveau d'assistance suivant. Vous pouvez ainsi paramétrer la puissance de tous les niveaux d'assistance es uns après les autres.

Après avoir réglé tous les niveaux d'assistance, validez les réglages en appuyant deux fois rapidement et successivement sur la touche « i ». Vous vous trouvez à nouveau dans la vue principale.



Lors du réglage de la puissance de l'assistance, le pourcentage (la puissance de l'assistance) dans les niveaux d'assistance supérieurs doit être fixé à une valeur plus élevée que dans les niveaux inférieurs.



Adaptation de la vitesse maximale

Votre VAE vous permet de régler la vitesse maximale à partir de laquelle le moteur vous assiste. Elle est comprise entre 12 km/h et 25 km/h.

Accédez au menu « SPL » à l'aide de la touche « i ». Appuyez brièvement sur la touche « marche-arrêt ». La vitesse définie se met alors à clignoter. Les touches « + » et « - » vous permettent d'adapter la vitesse. Après avoir réglé la vitesse, validez les réglages en appuyant deux fois rapidement et de façon successive sur la touche « i ». Le réglage choisi ne fonctionne que si vous avez redémarré votre VAE.



Capteur de luminosité

L'afficheur est équipé au dos d'un capteur de luminosité. Il permet l'allumage et l'extinction automatiques de l'éclairage et, le cas échéant, des feux. Le niveau d'obscurité pour l'allumage de l'éclairage est réglable. La sensibilité se règle à l'écran avec les touches « + » ou « - ». 0 = le capteur de luminosité est désactivé, 1 - 5 = le capteur de luminosité est activé.

Plus le chiffre est grand, plus la sensibilité du capteur est élevée, et plus l'éclairage s'allume tôt. Valider le choix en appuyant sur la touche « i »

» deux fois de suite rapidement. Vous vous trouvez à nouveau dans la vue principale.



Rétroéclairage

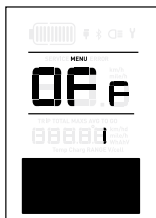
Il a 5 niveaux de réglage de l'intensité du rétroéclairage. Choisir une luminosité entre 1 et 5 avec les touches « + » ou « - ». Plus le chiffre est grand, plus l'éclairage est fort. Valider le choix en appuyant sur la touche « i » deux fois de suite rapidement. Vous vous trouvez à nouveau dans la vue principale.



Arrêt automatique

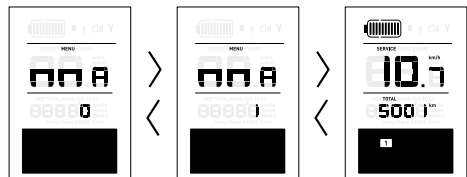
Votre VAE est équipé d'une fonction d'arrêt automatique. L'installation électrique se coupe lorsque le VAE n'est pas utilisé pendant un certain temps. Le réglage par défaut est de 5 min. On peut régler un délai avant coupure d'entre 1

et 9 min. Sélectionnez sur l'afficheur l'heure d'arrêt automatique souhaitée à l'aide des touches « + » ou « - » et confirmez votre choix en appuyant deux fois de suite sur la touche « i ». Vous vous trouvez à nouveau dans la vue principale.



Notification de maintenance

Votre système vous offre la possibilité d'activer une notification vous indiquant qu'une révision doit être effectuée. À l'aide de la touche « i », rendez-vous dans l'affichage « nnA ». Sélectionnez sur l'afficheur l'option « 0 » ou « 1 » à l'aide de la touche « + » ou « - ». Sur « 1 », la notification de maintenance est activée et la notification « Service » apparaît sur l'afficheur après 5 000 kilomètres parcourus. Valider le choix en appuyant sur la touche « i » deux fois de suite rapidement. Vous vous trouvez à nouveau dans la vue principale.



Vous trouverez de plus amples informations dans les paramètres. Ils ne peuvent pas être modifiés ou ne peuvent être modifiés que par un revendeur spécialisé.



En cas de dysfonctionnement, s'affiche à l'écran le symbole suivie d'un numéro permettant d'identifier l'erreur.

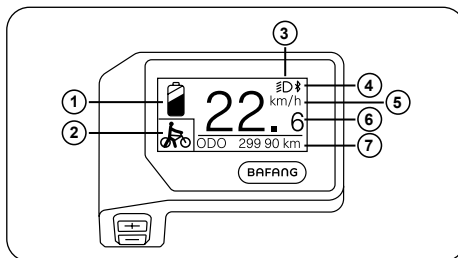


En cas de dépannage téléphonique, il vous sera toujours demandé le code d'erreur qui s'affiche.

Vous trouverez la description des codes d'erreur dans le tableau de la page 28.

LCD 1050

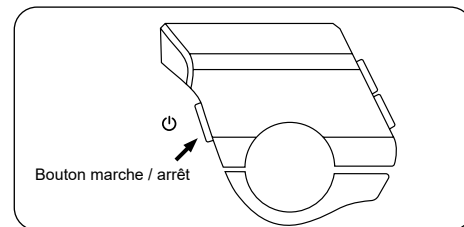
Fonctionnalités





1. Niveau de charge
2. Affichage du niveau d'assistance L'icône s'affiche dès que l'assistance à la pousse est activée.
3. L'icône s'affiche lorsque les feux sont allumés.
4. L'icône s'affiche lorsqu'un appareil Bluetooth est connecté.
5. Unité d'affichage de la vitesse en kilomètres ou miles
6. Vitesse courante
7. Ligne d'information
8. Kilométrage journalier (TRIP) – Kilométrage total (ODO) – Vitesse maximale (MAX) – Vitesse moyenne (AVG) – Durée du trajet (TIME) – Puissance de sortie (POWER) – Consommation d'énergie (CAL) – Autonomie (RANGE) – Fréquence cardiaque (HR)

Utilisation et affichages

Marche / arrêt du système



Pour activer le système électrique, appuyer sur la touche «» jusqu'à ce que l'afficheur apparaisse. Pour éteindre le système, maintenez la touche «» enfoncée pendant plus de deux secondes jusqu'à ce que l'affichage s'éteigne.


Si « l'arrêt automatique » est fixé à cinq minutes, l'écran s'éteindra après ce délai si aucune activité n'est enregistrée. Cette fonction peut être modifiée dans les réglages via « Auto Off ».

Niveaux d'assistance

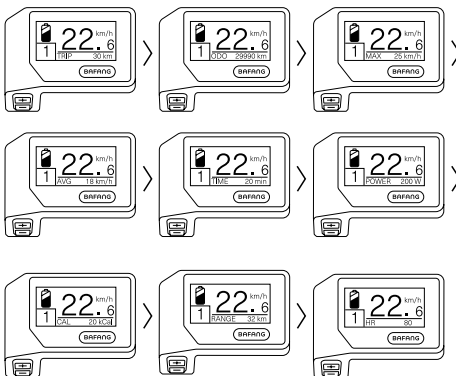
Un ou des appui(s) bref(s) sur la touche « + » ou sur la touche « - » permettent d'augmenter ou de réduire le niveau d'assistance. À la mise en marche, c'est le niveau 1 qui est le niveau d'assistance disponible par défaut.



Ligne d'information

Appuyez brièvement sur la touche «  » pour naviguer entre les différents affichages de la rubrique :

Kilométrage journalier (TRIP) – Kilométrage total (ODO) – Vitesse maximale (MAX) – Vitesse moyenne (AVG) – Durée du trajet (TIME) – Puissance de sortie (POWER) – Consommation d'énergie (CAL) – Autonomie (RANGE) – Fréquence cardiaque (HR)



Marche / arrêt des feux

Pour allumer ou éteindre le feu de route, maintenir la touche « + » enfoncée pendant plus de deux secondes. Le feu arrière est toujours allumé lorsque le système électrique est en marche.

Activer l'assistance à la pousse





L'assistance à la pousse aide à monter la rampe ou la sortie d'un passage souterrain par exemple. Elle ne doit pas s'utiliser en pédalant. L'assistance à la pousse ne peut être activée qu'à l'arrêt.

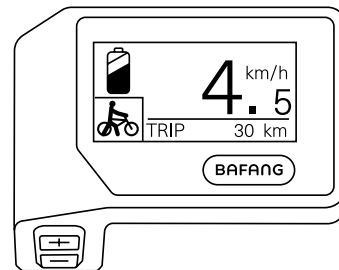


L'assistance à la pousse n'est pas une assistance au démarrage ! Si on active l'assistance à la pousse avec une charge trop importante, le moteur peut se mettre à fonctionner par à-coups, voire se couper !



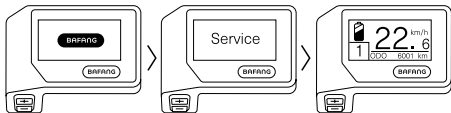
L'assistance à la pousse ne peut être activée qu'à l'arrêt.

Appuyez sur la touche « - » jusqu'à ce que l'icône  apparaisse. Appuyez ensuite sur la touche « - » et maintenez-la enfoncée. L'icône  clignote, l'assistance à la pousse est activée. Le moteur vous permet de pousser votre VAE. Dès que vous relâchez la touche «-», l'assistance à la pousse est désactivée.



Service

Lorsque vous allumez le système, le message « SERVICE » s'affiche tous les 5 000 km ou 100 cycles de charge.



Il est alors recommandé de faire réviser votre vélo par un vélociste. Vous pouvez désactiver cette information dans les réglages sous « SERVICE ».

Indication du niveau de charge

Le niveau de charge de la batterie est indiqué à cet endroit. Lorsque le niveau de charge de la batterie est inférieur à 5 %, le contour de l'indicateur clignote : La batterie doit être rechargée sans attendre.

| Gamme de capacités | Indicateur |
|--------------------|------------|
| 80 %–100 % | |
| 60 %–80 % | |
| 40 %–60 % | |
| 20 %–40 % | |
| 5 %–20 % | |
| < 5 % | clignotant |

Fonction Bluetooth

L'afficheur peut être connecté à l'application Bafang Go et la bande SIGMA Heartbeat via le Bluetooth.

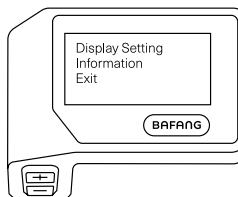


Réglages



Il ne faut PAS modifier les réglages de votre VAE en roulant.

Une fois l'écran allumé, appuyez simultanément sur les touches « + » et « - » pendant plus de 2 secondes afin d'accéder au menu des réglages.



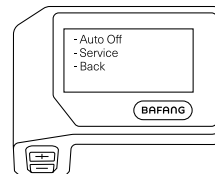
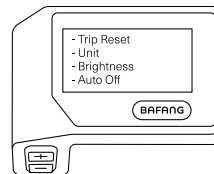
Choisir l'élément du menu voulu avec la touche « + » ou la touche « - » :

1. Display Setting (vous pouvez procéder aux réglages ici)
2. Information (ici, seules les informations relatives à votre système sont affichées).

3. Exit (ce point vous permet de revenir à l'affichage normal)
Validez en appuyant sur la touche « ⏻ ».

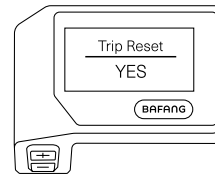
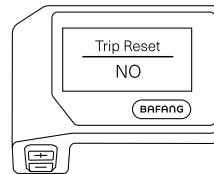
Display Setting

Sélectionnez « Display Settings » à l'aide de la touche « + » ou de la touche « - » et validez en appuyant sur la touche « ⏻ ». Vous accédez ainsi au sous-menu.



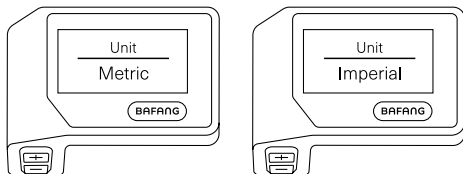
« Trip Reset » – Réinitialisation du kilométrage journalier

Sélectionnez « Trip Reset » à l'aide de la touche « + » ou de la touche « - » et validez en appuyant sur la touche « ⏻ ». Puis sélectionnez l'option « YES/OUI » ou « NO/NON » à l'aide de la touche « + » ou de la touche « - ». Validez votre choix en appuyant sur la touche « ⏻ » pour enregistrer la saisie et revenir au menu « Display Settings ».



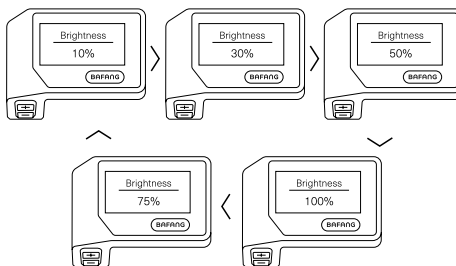
« Unit » – Sélectionner l'unité de vitesse

Sélectionnez « Unit » à l'aide de la touche « - » ou de la touche « + » et validez en appuyant sur la touche « ⏻ ». Puis sélectionnez l'option « Metric » (kilomètres) ou « Imperial » (miles) à l'aide de la touche « + » ou de la touche « - ». Validez votre choix en appuyant sur la touche « ⏻ » pour enregistrer la saisie et revenir au menu « Display Settings ».



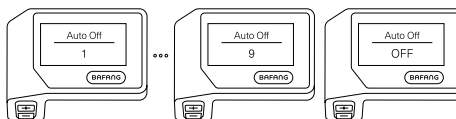
« Brightness » – Régler la luminosité de l'écran

Sélectionnez « Brightness » à l'aide de la touche « - » ou de la touche « + » et validez en appuyant sur la touche « ⏻ ». Puis sélectionnez l'option « 100 » / « 75 » / « 50 » / « 30 » / « 10 » à l'aide de la touche « + » ou de la touche « - ». Si vous sélectionnez « 100 », la luminosité de l'écran sera maximale, si vous sélectionnez « 10 », la luminosité de l'écran sera moindre. Validez votre choix en appuyant sur la touche « ⏻ » pour enregistrer la saisie et revenir au menu « Display Settings ».



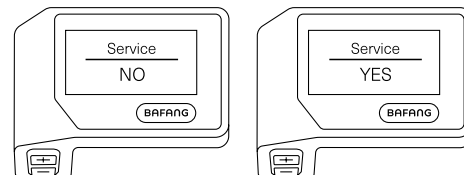
« Auto Off » – Durée jusqu'à l'arrêt automatique

Sélectionnez « Auto Off » à l'aide de la touche « - » ou de la touche « + » et validez en appuyant sur la touche « ⏻ ». À l'aide de la touche « + » ou « - », sélectionnez ensuite après combien de minutes l'affichage s'éteint automatiquement. Les options possibles sont 9 / 8 / 7 / 6 / 5 / 4 / 3 / 2 / 1 minute(s). Validez votre choix en appuyant sur la touche « ⏻ » pour enregistrer la saisie et revenir au menu « Display Settings ».



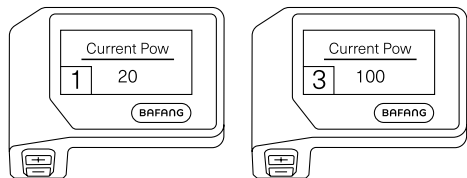
« Service » – Activer ou désactiver la notification

Sélectionnez « Service » à l'aide de la touche « + » ou de la touche « - » et validez en appuyant sur la touche « ⏻ ». Puis sélectionnez l'option « NO/NON » ou « YES/OUI » à l'aide de la touche « + » ou de la touche « - ». Validez votre choix en appuyant sur la touche « ⏻ » pour enregistrer la saisie et revenir au menu « Display Settings ».



« Current Pow » – Régler la puissance de l'assistance

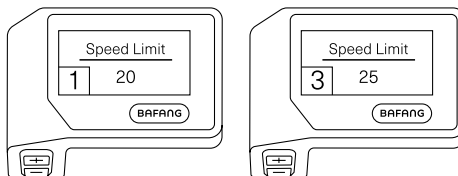
Vous pouvez paramétrer ici la puissance des différents niveaux d'assistance. Sélectionnez « Current Pow » à l'aide de la touche « + » ou de la touche « - » et validez en appuyant sur la touche « ⏻ ». Sélectionnez ensuite la puissance de niveau d'assistance avec la touche « + » ou la touche « - ». Il existe cinq niveaux d'assistance. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche « ⏻ » pour enregistrer la saisie et accéder directement au niveau d'assistance inférieur.



« Speed Limit » – Régler la vitesse de coupure

Vous pouvez régler ici la vitesse à partir de laquelle votre assistance s'arrête. La vitesse de coupure la plus faible possible est de 12 km/h, la vitesse de coupure la plus élevée possible est de 25 km/h. Sélectionnez « Speed Limit » à l'aide de la touche « + » ou « - » et confirmez votre choix avec la touche « ⏻ ». Sélectionnez ensuite la valeur souhaitée. Validez votre choix en appuyant

sur la touche « ⏻ » pour enregistrer la saisie et revenir au menu « Display Settings ». Le réglage choisi ne fonctionne que si vous avez redémarré votre VAE.



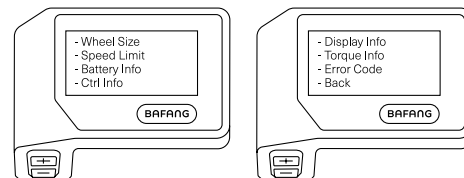
Informations

Dans le menu de réglage, sélectionnez l'option « Information » à l'aide de la touche « + » ou de la touche « - » et confirmez en appuyant sur la touche « ⏻ ». Vous accédez ainsi au sous-menu.



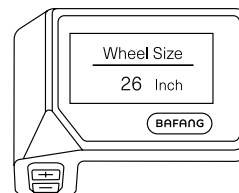
Aucun réglage ne peut être effectué dans le menu « Information ».

Sélectionnez le menu souhaité à l'aide de la touche « + » ou de la touche « - » et validez en appuyant sur la touche « ⏻ ». Après avoir consulté l'information souhaitée, revenez au menu « Information » en appuyant sur la touche « ⏻ ».



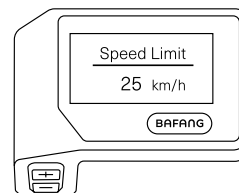
« Wheel Size » – Diamètre des roues

La taille des roues de votre VAE s'affiche.



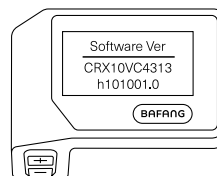
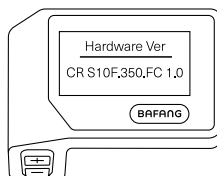
« Speed Limit » – Vitesse maximale

La vitesse maximale assistée par le moteur s'affiche.

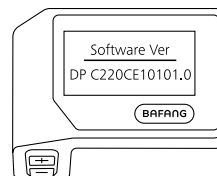
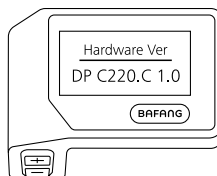


| Code | Explication |
|--------------|-------------------------------------|
| Hardware Ver | Version du matériel |
| Software Ver | Version du logiciel |
| b01 | Température ambiante (°C) |
| b04 | Tension totale (V) |
| b 06 | Courant moyen (A) |
| b 07 | Capacité restante (mAh) |
| b08 | Capacité à pleine charge (mAh) |
| b09 | État relatif de la charge (%) |
| b10 | État réel de la charge (%) |
| b11 | Cycles de charge (nombre) |
| b12 | Durée maximale sans charge (h) |
| b13 | Durée depuis la dernière charge (h) |
| d00 | Nombre de cellules dans la batterie |
| d01 – d10 | Tension des cellules 1– 10 (mV) |

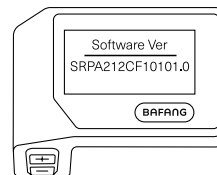
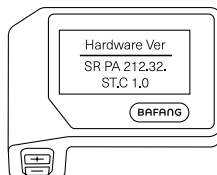
« Ctrl. Info » – Informations sur l'élément de commande



« Display Information » – Données écran

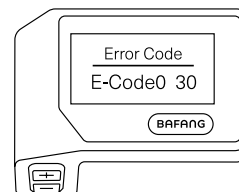


« Torque Info » – Couple de serrage



« Error Code » – Messages d'erreur

Les données relatives aux dix derniers messages d'erreur s'affichent. « 00 » signifie qu'il n'y a pas de message d'erreur.



Vous trouverez les messages d'erreurs possibles dans le tableau de la page 28.



Si un code d'erreur apparaît, redémarrez le système et suivez les instructions de dépannage décrites dans le tableau. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, veuillez contacter notre service technique téléphonique. En cas de dépannage de notre Service technique téléphonique, il vous sera toujours demandé le code d'erreur qui s'affiche.

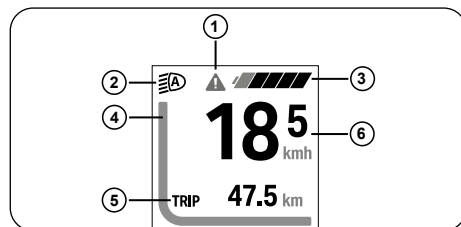
Codes d'erreur pour les afficheurs Bafang

| Erreur | Description | Solution |
|--------|--|---|
| 07 | Protection contre les surtensions | <ol style="list-style-type: none"> 1. Retirer la batterie; 2. Réinstallez la batterie. 3. Si le problème persiste, veuillez contacter votre Service Fischer. |
| 10 | La température intérieure du moteur a atteint sa valeur de protection maximale. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Éteignez le système d'assistance et laissez le VAE refroidir. 2. Si le problème persiste, veuillez contacter votre Service Fischer. |
| 14 | La température de protection à l'intérieur du régulateur atteint la valeur de protection maximale. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Éteignez le système d'assistance et laissez le VAE refroidir. 2. Si le problème persiste, veuillez contacter votre Service Fischer. |
| 21 | Erreur sur le capteur de vitesse de la roue. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Éteindre et rallumer le système. 2. Vérifiez que l'aimant fixé sur le rayon est bien aligné avec le capteur de vitesse à une distance comprise entre 10 mm et 20 mm. 3. Vérifiez que le câble du capteur de vitesse est correctement branché. 4. Si le problème persiste, veuillez contacter votre Service Fischer. |
| 25 | Signal de couple capteur de couple défectueux | <ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez que tous les branchements fonctionnent correctement. 2. Si le problème persiste, veuillez contacter votre Service Fischer. |
| 26 | Signal de vitesse du capteur de couple défectueux | <ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez que la fiche du capteur de vitesse est correctement branchée. 2. Vérifiez si le capteur de vitesse présente les signes d'une quelconque défaillance. 3. Si le problème persiste, veuillez contacter votre Service Fischer. |

| Erreur | Description | Solution |
|--|---|---|
| 30 | Échec de la communication. | 1. Vérifiez tous les branchements. 2. Si le problème persiste, veuillez contacter votre Service Fischer. |
| 33 | Signal de freinage défectueux (en cas de capteurs de frein) | 1. Vérifiez tous les branchements. 2. Si le problème persiste, veuillez contacter votre Service Fischer. |
| 08, 09, 11, 12, 13, 15, 27, 35, 36, 37, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 61, 62, 71, 81 | Erreur technique | Veuillez vous adresser au Service Fischer. |

Brose Display Allround

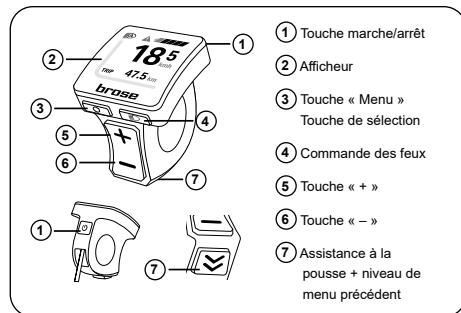
Fonctionnalités



Affichage en mode conduite

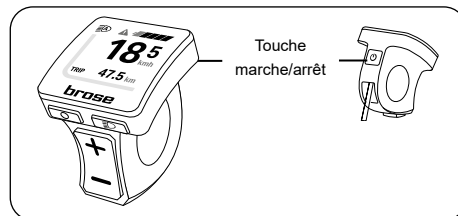
1. Information sur le système (p. ex. les erreurs)
2. Éclairage
3. Niveau de charge
4. Niveau d'assistance courant
5. Information sur le trajet
6. Vitesse

Utilisation et affichages



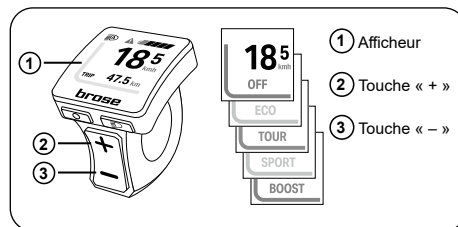
Mise en route/arrêt du système

Pour activer le système électrique, appuyer sur la touche « Marche-arrêt » jusqu'à ce que l'afficheur apparaisse. Pour désactiver le système, maintenir la touche « Marche-arrêt » enfoncée jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.



Niveaux d'assistance

Un ou des appui(s) sur la touche « + » ou sur la touche « - » permettent d'augmenter ou de réduire le niveau d'assistance. Lorsque vous utilisez votre VAE, le niveau d'assistance s'affiche sous la forme d'une bande de couleur. 2 secondes après avoir changé de niveau d'assistance, le niveau sélectionné s'affiche également sous la forme d'un texte.





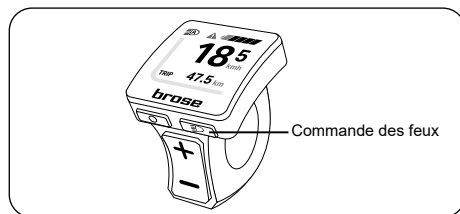
Lorsque vous passez à un autre niveau d'assistance, l'adaptation de l'autonomie ne se fait qu'après avoir parcouru quelques mètres avec votre VAE.

Niveaux d'assistance

| | |
|----------------|---|
| OFF | (gris) : aucune assistance. vélo en roue libre. |
| ECO | (vert) : assistance notable pour un maximum d'efficacité et d'autonomie. |
| TOUR | (bleu) : assistance clairement marquée, idéale pour les longs circuits. |
| SPORT | (jaune) : assistance plus marquée pour une pratique sportive |
| BOOST/BOOST FX | (rouge) : assistance complète pour une pratique sportive, en montagne et en ville avec une autonomie de batterie suffisante |

Éclairage

Appuyez sur la touche « Éclairage » jusqu'à ce que les feux avant et arrière s'allument et que l'icône  s'affiche à l'écran. Pour éteindre les feux, maintenir la touche « Marche-arrêt » enfoncée pendant plus de 2 secondes jusqu'à ce que l'icône  disparaisse de l'écran.



Niveau d'éclairage

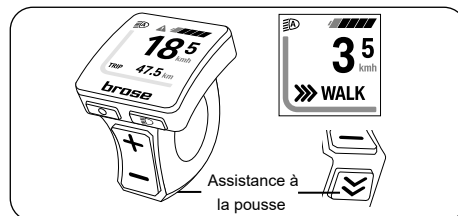
| | |
|--|---------------------------------------|
| | Éclairage activé |
| | Feux allumés |
| | Activation de la commande automatique |

Activer l'assistance à la pousse

i L'assistance à la pousse est conçue pour aider à monter de fortes pentes de type rampe à la sortie d'un garage souterrain ou d'un passage souterrain. Elle ne doit pas s'utiliser en pédalant. L'assistance à la pousse ne peut être activée qu'à l'arrêt.

i L'assistance à la pousse n'est pas une assistance au démarrage ! Si on active l'assistance à la pousse avec une charge trop importante, le moteur peut se mettre à fonctionner par à-coups, voire se couper !

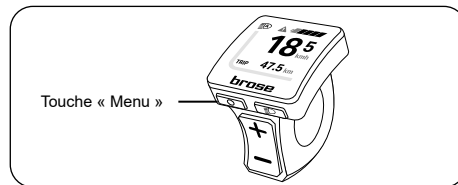
Appuyez sur la touche « Assistance à la pousse » jusqu'à ce que « Walk » s'affiche à l'écran. Appuyez à nouveau sur la touche « - » et maintenez-la enfoncée afin d'activer l'assistance à la pousse. Lorsque vous poussez votre vélo, le moteur fournit une assistance jusqu'à une vitesse de 6 km/h. L'assistance à la pousse se désactive dès qu'on relâche la touche « - ».



Informations sur le trajet

Appuyez brièvement sur la touche « Menu » pour afficher les informations suivantes :

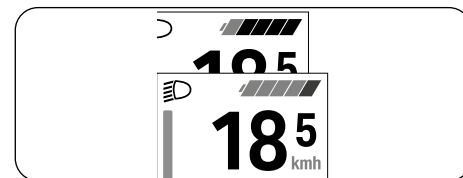
- Autonomie
- Heure
- Trajet
- Durée du trajet
- Vitesse moyenne
- Vitesse maximale
- Kilométrage total



Indication du niveau de charge

Le niveau de charge de la batterie est représenté à l'écran sous la forme d'un indicateur à 5 segments. Chacun des segments correspond à environ 20 % de la capacité de la batterie.

Si le niveau de charge de la batterie est inférieur à 10 %, l'indicateur du niveau de charge se met à clignoter. Si le niveau de charge est inférieur à 5 %, le dernier segment de l'indicateur devient rouge. Dans ce cas, l'assistance se coupe afin qu'en cas d'urgence les phares puissent être utilisés pendant encore 2 heures.



Indicateur de charge

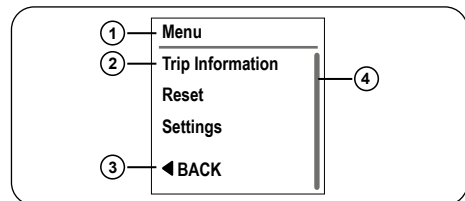
| | |
|-------|---|
| blanc | Capacité de la batterie > 10 % |
| Rouge | Capacité de la batterie ≤ 10 % (dernier segment en rouge) |

Menu

i La fonction Menu n'est pas accessible lorsque vous roulez. La langue utilisée par défaut est l'anglais. Vous pouvez modifier la langue dans le menu « Réglages » / « Langues ».

Une fois l'écran allumé, maintenez la touche « Menu » enfoncée pendant 2 secondes afin d'accéder au « Menu ».

Accédez au menu souhaité à l'aide des touches « + » ou « - » et sélectionnez-le en appuyant sur la touche « Menu ».



1. Titre (affiché en permanence)
2. Sous-menu
3. RETOUR (dernier élément de la liste, alternative à la touche « Assistance à la pousse »)
4. Barre de navigation

Le « Menu » vous permet d'accéder aux informations suivantes :

- « Information circuit » : aperçu des informations relatives au trajet
- « Réinitialiser » : Réinitialiser toutes les données du circuit
- « Réglages »

Réinitialiser les informations du circuit

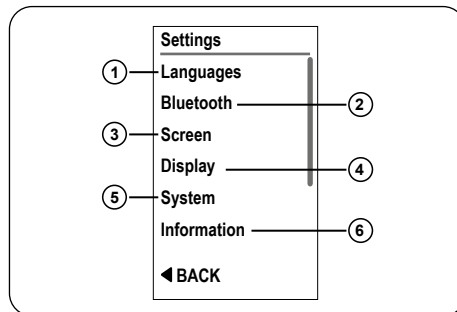
Sélectionnez « Réinitialiser » en appuyant sur la touche « Menu ». Si vous souhaitez supprimer l'ensemble des informations relatives aux cir-

cuits, il vous suffit de valider en appuyant à nouveau sur la touche « Menu ». Toutes les données relatives au circuit seront mises à « zéro ».

Réglages

L'accès aux réglages se fait via le sous-menu « Réglages ».

Les touches « + » ou « - » vous permettent d'accéder à d'autres sous-menus que vous pouvez ouvrir avec la touche « Menu ». Depuis le menu « Réglages » vous pouvez revenir au menu en appuyant sur la touche « Assistance à la pousse ».



Les options de réglage suivantes sont disponibles dans le menu « Réglages » :

1. « Langues » : la sélection d'une langue entraîne la modification immédiate de l'affichage de la langue.
2. Pour connecter l'afficheur à l'application Fischer®e-Connect, sélectionnez « Connectez le smartphone » via Bluetooth. L'appareil est alors visible et peut être connecté.

3. « Écran » : personnalisation des informations du circuit affichées pendant le trajet. Au choix :

- Autonomie
- Trip (trajet)
- Temps (temps de trajet)
- Vitesse moyenne
- Vitesse maximale
- Kilométrage total

4. « Affichage » : personnalisation de la couleur et de la luminosité de l'écran

- « Automatique » : gestion automatique de la luminosité de l'écran et de la conduite de jour et de nuit (« blanc/noir »)
- « Luminosité » : gestion de la luminosité de l'écran qui ne peut être modifiée que si le contrôle automatique est désactivé
- « Blanc/noir » : alternez entre fond blanc et fond noir
- « Affichage désactivé » : le rétro-éclairage de l'écran s'éteint après 5 secondes d'inactivité. Toutes les fonctions du VAE et d'affichage restent actives. Appuyez sur n'importe quelle touche pour rétablir le rétro-éclairage.

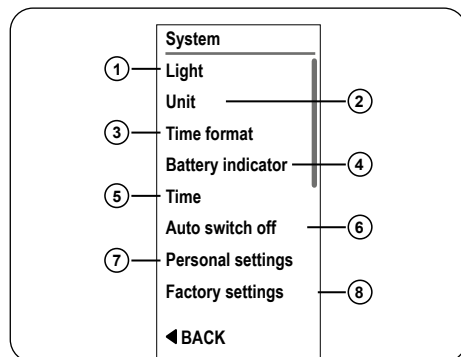
5. « Système » : voir section « réglages du système »

6. « Information » : Affiche des informations sur le système électrique (dénomination produit et version du logiciel)

Réglage du système

Accédez à la sous-rubrique « système ». Vous pouvez sélectionner le réglage de votre choix à l'aide des touches « + » ou « - » et y accéder tout comme les autres sous-menus, à l'aide de

la touche « Menu ». À partir de là, vous pouvez revenir au menu en appuyant sur la touche « Assistance à la pousse ». Vous pouvez également consulter le dernier point du menu « Retour ».



1. « Éclairage » :
 - Allumage automatique des feux
 - Allumage continu des feux
2. « Unité » (km/mi) : sélection de l'unité de vitesse (« km / mi » ou « km/h / mph »)
3. « Réglage de l'heure » : choix du format de l'heure entre 12 heures et 24 heures.
4. « Indicateur de batterie » au choix :
 - Indicateur de batterie sous forme de segments
 - Indicateur de batterie sous forme de pourcentage (%)
5. « Heure » (ss : mm) : Appuyez sur la touche « Menu ». L'heure s'affiche et se met à clignoter. Régler l'heure

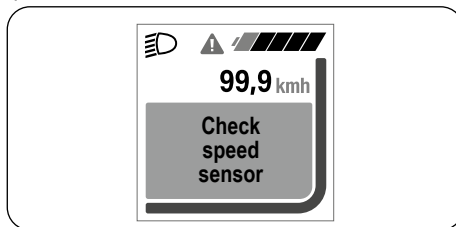
à l'aide des touches « + » ou « - ». Valider le choix en appuyant sur la touche « Menu ». Puis les minutes s'affichent et clignotent. Régler les minutes à l'aide des touches « + » ou « - ». Valider le choix en appuyant sur la touche « Menu ».

Quitter le menu en appuyant sur la touche « Assistance à la pousse ».

6. « Arrêt automatique » : définissez la durée de l'arrêt automatique (1–20 min)
7. « Personnalisation » : personnalisez votre mode d'assistance en fonction de vos besoins.
8. Rétablir les « Réglages par défaut » : sélectionner la commande « Réglages par défaut ». Appuyez à nouveau sur la touche « Menu » afin de revenir aux réglages par défaut.

Traitement des erreurs

Lisez attentivement la description du code d'erreur. Si un code d'erreur apparaît, redémarrez le système et suivez les instructions de dépannage. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, veuillez contacter notre service technique téléphonique. En cas de dépannage téléphonique, il vous sera toujours demandé le code d'erreur qui s'affiche



Les codes d'erreur apparaissent lorsque le système identifie seul une erreur. Suivant le type d'erreur, la transmission est coupée automatiquement le cas échéant. Vérifiez votre VAE avant de poursuivre votre route. Il est toujours possible de continuer à rouler même sans assistance.

| Message d'erreur | Solution |
|--|--|
| Défaut du capteur de vitesse | Vérifiez le capteur de vitesse et la position de l'aimant sur le rayon. |
| Défaut d'éclairage | Éteignez complètement le système. Puis vérifiez tous les câbles et les fiches du système d'éclairage avant et/ou arrière. Redémarrez le système. |
| Détection d'une erreur interne dans le système | Redémarrez le système. Si le problème persiste, veuillez contacter un revendeur de vélos électriques agréé. |
| Défaut de lumière des freins | Éteignez complètement le système. Puis vérifiez l'ensemble des câbles et des fiches du système de freinage. Redémarrez le système. |

Commencez par vérifier les points figurant dans le tableau suivant. Vous pourrez bien souvent y trouver la solution à votre problème.

| Symptôme | Cause possible | Solution possible |
|--|---|--|
| Il est impossible d'activer l'unité d'affichage et/ou le système Brose Drive. Il est impossible d'activer l'unité d'affichage et/ou le système Brose Drive. | La batterie est mal enclenchée dans son support. | Si possible, retirez la batterie et remettez-la en place. Veillez à la replacer correctement. |
| | La batterie n'est pas chargée. | Procédez à une charge complète au moyen du chargeur de batterie qui vous a été fourni. |
| | Bornes de la batterie et/ou support encrassés | Vérifiez la propreté des bornes et du support. Ils sont à nettoyer éventuellement avec un chiffon doux et humide. |
| | Afficheur mal raccordé | Vérifiez que l'afficheur est branché correctement. Veillez à la replacer correctement. |
| | Afficheur et/ou support encrassés. | Vérifiez la propreté des bornes et du support. Ils sont à nettoyer éventuellement avec un chiffon doux et humide. |
| | Les connecteurs pour l'alimentation et la commande du moteur ne sont pas correctement branchés. | Vérifiez le câblage et les connecteurs et branchez-les correctement si nécessaire. |
| L'afficheur n'indique aucune donnée sur le trajet lorsque le VAE roule. | L'aimant de rayon n'est pas correctement monté (distance par rapport au capteur de vitesse). | Vérifiez la position de l'aimant sur le rayon, en particulier la distance qui le sépare du capteur de vitesse au niveau de la base. Elle doit être comprise entre 5 et 17 mm (voir figure B). Rectifiez la distance si nécessaire. |
| Impossible d'activer l'éclairage. | Câble d'éclairage mal branché. | Vérifiez le câblage et les connecteurs et branchez-les correctement si nécessaire. |

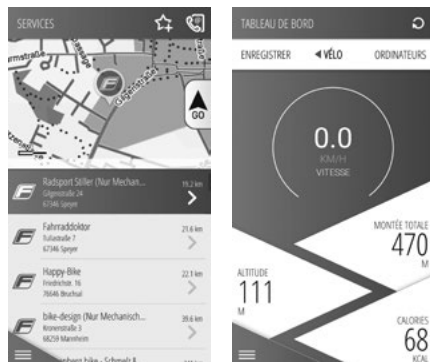
FISCHER® e-Connect



L'application FISCHER e-Connect-App permet de connecter votre vélo électrique à votre téléphone portable. Toutes les indications importantes, comme les parcours, l'autonomie etc. sont transmises à votre téléphone portable où elles s'affichent de manière organisée.



Veuillez noter que l'application FISCHER e-Connect-App n'est compatible qu'avec les écrans suivants : (les afficheurs des années précédentes sont également listés) LED 550, LCD 900, LCD 1050, LCD 1300 à partir de 2017, Allround, LCD 1400 et l'afficheur Comfort. LCD 1350, LCD 1400 et Brose Display Allround.



À la première connexion avec l'application, vous devez tout d'abord rendre l'afficheur Brose Display Allround visible pour les autres appareils. Dans les réglages de l'afficheur, allez dans « Bluetooth ». Sélectionnez « Connectez le smartphone ». L'afficheur peut alors être détecté.

Fonctionnalités

- Navigation en Europe - les cartes de la plupart des pays d'Europe peuvent être téléchargées gratuitement avec l'application pour être utilisées hors connexion
- Les informations et les valeurs concernant votre vélo électrique sont directement affichées dans l'application
- L'afficheur prend en compte les données topographiques, votre niveau d'assistance et l'état de charge de votre batterie avant d'afficher sur la carte le point de position que vous serez en mesure d'atteindre.
- Tracer et enregistrer vos trajets effectués
- Vous pouvez exporter vos itinéraires favoris
- Importation facile des données GPX
- Le programme affiche nos points de service les plus proches et vous y guide en cas de besoin
- Notre service après-vente et notre numéro d'assistance sont directement disponibles au moyen de l'application

- Cartographie en ligne proposée par Google
- Les contenus sont disponibles en plusieurs langues

Téléchargement

L'application FISCHER e-Connect peut être téléchargée dans le Google Play Store et sur l'App Store.



App Store



Google Play Store

En scannant ce code QR, vous obtiendrez des informations sur l'installation et l'utilisation de l'application e-Connect



Transport



Avant tout transport, retirer la batterie. La transporter séparément.

Le transport de la batterie sur le VAE ne constitue pas un transport dangereux. Si la batterie est transportée séparément, elle est considérée comme une marchandise à risque dont le transport doit se conformer à la réglementation en vigueur.



Il ne faut jamais expédier soi-même une batterie. Une batterie entre dans la catégorie des matières dangereuses. Dans certaines conditions elle peut entrer en surchauffe et prendre feu. Consultez le transporteur. Une expédition comme marchandise à risque peut être prise en charge par votre vélociste. Contactez notre service technique téléphonique.



Transport par voiture

Un VAE peut se transporter en voiture comme un vélo normal. La batterie est à retirer du vélo avant le transport du vélo et à transporter à part. Étant donné le poids d'un VAE, il faut utiliser un porte-vélo renforcé. Il y a lieu d'adapter sa conduite à la charge sur le porte-vélos.



Transport par train

S'appliquent les mêmes conditions que le transport d'un vélo ordinaire. Il est utile de se renseigner avant le départ sur la possibilité d'emporter son vélo dans les bus, les trams ou les trains. Il est recommandé de retirer la batterie le temps du transport par train.

Pièces de rechange du VAE

Conditions de remplacement de pièces pour les VAE porteurs du marquage CE / VAE à assistance limités à 25 km/h

Catégorie 1

Composants qui ne peuvent être remplacés qu'après autorisation du constructeur / du fournisseur du système

- Moteur
- Capteurs
- Commande électronique
- Câbles électriques
- Unité de commande sur le guidon
- Écran
- Pack de batterie
- Chargeur

Catégorie 2

Composants qui ne peuvent être remplacés qu'après autorisation du constructeur du véhicule

- Cadre
- Amortisseur
- Fourche rigide et suspendue
- Roue pour moteur de moyeu

- **Système de freinage**
- **Garnitures de frein** (freins sur jante)
- **Porte-bagages**
(la présence d'un porte-bagage affecte directement la répartition des charges sur le vélo. Des altérations négatives et positives peuvent toutes deux modifier le comportement de conduite tel que défini par le constructeur.)

Catégorie 3 *

Composants qui peuvent être remplacés après autorisation du constructeur du véhicule ou de la pièce

- **Manivelle**
(Si les distances manivelles – centre du cadre (coefficient Q) sont respectées)
- **Roue sans moteur de moyeu**
(Si l'ETRTO est observé)
- **Chaîne/Courroie dentée**
(Si la largeur d'origine est préservée)
- **Ruban fond de jante**
(Les joncs **doivent être adaptés** à la taille des jantes). La modification de la combinaison peut provoquer un glissement du ruban fon de jante et donc des défauts sur la chambre à air.)
- **Pneus**
(L'accélération plus rapide, le poids supplémentaire et une prise plus rapide des virages nécessitent l'utilisation de pneus homologués pour usage avec des vélos électriques. Il y a lieu de se conformer aux normes de l'ETRTO)
- **Câbles/gaines de frein**
- **Garnitures de frein**
(à galet, à tambour, à disque)

• Ensemble guidon-potence

(Dans la mesure où les longueurs de gaine et/ou de câble ne doivent pas être modifiées. Dans le cadre des longueurs de gaine originales, il doit être possible de modifier la position d'assise dans le sens du consommateur. En outre, la **répartition** des charges sur la roue change fortement et peut conduire à des caractéristiques de guidage critiques)

• Selle et tige de selle

(Si le décalage vers l'arrière par rapport à la plage d'utilisation de série/originale n'est pas supérieur à 20 mm. Dans ce cas aussi, une répartition modifiée de la charge en dehors de la plage de réglage prévue peut entraîner des caractéristiques de guidage critiques. La longueur des tiges de selle sur les rails de selle et la forme de la selle jouent aussi un rôle à cet égard.)

• Phares

(Les phares sont conçus pour une tension prédéfinie qui **doit correspondre aux batteries des véhicules**. Il faut également garantir la compatibilité électromagnétique (CEM), le phare pouvant **représenter une partie des** perturbations potentielles)

* L'autorisation du constructeur des pièces ne peut être donnée que si le composant a été contrôlé en amont et de manière suffisante conformément à son usage prévu et aux normes applicables et si une analyse des risques a été réalisée.

Catégorie 4

Composants ne nécessitant pas d'autorisation spéciale

- **Jeu de direction**
- **Boîtier de pédalier**
- **pédales**
(Si la pédale n'est pas plus large que la plage d'utilisation de série/originale)
- **Dérailleur avant**
- **Dérailleur arrière**
(Tous les composants du passage de vitesse doivent être assortis au nombre de vitesses et être compatibles entre eux)
- **Manette** de changement de vitesse / poignée tournante
- **Câbles et gaines de changement de vitesses**
- **Plateaux/poulies de courroie/pignon**
(Si le nombre de dents et le diamètre sont identiques à ceux de la plage d'utilisation de série/originale)
- **Protection de chaîne**
- **Garde-boues**
(Si la largeur n'est pas inférieure à celle de série/originale et que la distance par rapport au pneu s'élève à au moins 10 mm)
- **Rayons**
- **Chambre à air de même type et valve identique**
- **Dynamo**
- **Feu arrière**
- **Catadioptré**
- **Dispositif réfléchissant de rayon**
- **Béquille**
- **Poignées avec serrage à vis**
- **Sonnette**

Catégorie 5

Consignes particulières relatives au montage d'accessoires

- **Les embouts de cintre (bar ends) sont autorisés**
- **À condition d'être montés de manière conforme vers l'avant**
(La répartition de la charge ne doit pas être fondamentalement modifiée)
- **Les rétroviseurs sont autorisés.**
- **Les feux supplémentaires, alimentés par piles ou batteries et conformes à § 67 du code de la route allemand (StVZO) sont autorisés (renseignez-vous sur la législation en vigueur dans votre pays).**
- **Les remorques ne sont autorisées qu'après validation par le constructeur du véhicule.**
- **Les sièges enfant ne sont autorisés qu'après validation par le constructeur du véhicule.**
- **Les paniers avant sont à utiliser avec toutes précautions vu les risques de déséquilibre. Uniquement autorisés après validation par le constructeur du véhicule.**
- **Les sacoches de vélo et top cases sont autorisés. Il faut tenir compte du poids total admissible, de la capacité de marge max. du porte-bagages et d'une bonne répartition des charges.**
- **Les dispositifs de protection contre les intempéries fixes ne sont autorisés qu'après validation par le constructeur du véhicule.**
- **Les porte-bagages à l'avant et l'arrière ne sont autorisés qu'après validation par le constructeur du véhicule.**

Source : www.ziv-zweirad.de, Version du 08/05/2018

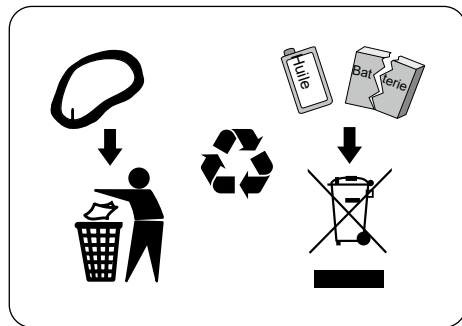
Respect de l'environnement

Produits de nettoyage et d'entretien : Il ne faut pas que le nettoyage et l'entretien de votre VAE occasionne des pollutions indues C'est pourquoi nous recommandons, autant que faire se peut, l'utilisation de produits de nettoyage et d'entretien biodégradables. Il faut éviter de les mettre à l'égout.

Batteries de VAE

Les batteries de VAE entrent dans la catégorie des matières dangereuses, et sont soumises de ce fait aux obligations d'étiquetage correspondantes.

Pour toutes questions concernant les batteries usagées, contactez notre service après-vente.



Caractéristiques techniques

Batterie

| | Batterie 36 V | Batterie 46,8 V | Batterie 48 V |
|------------------------------------|----------------|--|----------------|
| Tension nominale | 36V/36,3V | 46,8V (pour les systèmes de moteur 48 V) | 48 V |
| Puissance nominale | 418–711 Wh | 627 Wh | 418–557 Wh |
| Capacité nominale | 8,8–19,6Ah | 13,4Ah | 8,7–11,6Ah |
| Temps de charge | 4,5–6,5h | 4,5–7 h | 4,5–6 h |
| Stockage | de -10 à 35 °C | de -10 à 35 °C | de -10 à 35 °C |
| Nombre maximal de cycles de charge | 1000 | 1000 | 1000 |

Chargeur

| | |
|--------------------|----------|
| Tension de service | 220V |
| Courant de sortie | 2A et 3A |

Moteurs

| | À moteur central Bafang M 200 | À moteur central (Brose Drive C ALU) | À moteur central (Brose Drive T ALU) | À moteur central (Brose Drive S ALU) | À moteur central Bafang M 400 | Moteur avant Bafang Silent Drive |
|--------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|
| Tension de service (DCV) | 36 | 36 | 36 | 36 | 36–48 | 36–48 |
| Puissance nominale (W) | 250 | 250 | 250 | 250 | 250 | 250 |
| Couple maximum (Nm) | 65 | 50 | 70 | 90 | 80 | 32–45 |

Garanties légales



Dans tous les États de droit européen s'appliquent partiellement des conditions de garantie unitaires. Renseignez-vous sur la réglementation nationale en vigueur dans votre pays de résidence. En droit européen, le vendeur se doit d'assurer une garantie des vices d'au moins deux ans à partir de la date d'achat. Cela inclut tous vices déjà présents à l'achat/la remise. On considère de plus pendant les six premiers mois que les vices étaient déjà présents à l'achat.

Un vélo, en particulier un vélo à assistance électrique, est un véhicule complexe. Il y a par conséquent lieu de bien respecter la périodicité d'entretien. Un défaut d'entretien est susceptible d'annuler la garantie du vendeur, et ce si la panne aurait pu être évitée par un entretien. Les entretiens nécessaires sont précisés dans la présente notice et dans les notices jointes des fabricants des composants d'entretien.

Tous les droits à garantie en cas de dommages à cet égard seront invalidés si les joints et les capots (par ex. sur le port/la prise de charge) sont retirés ou ne sont pas remplacés immédiatement en cas de perte.



En cas de défaut ou d'application de la garantie adressez-vous à notre service technique téléphonique. N'oubliez pas à cet effet de conserver toutes factures et justificatifs d'entretien.

Garanties

FISCHER – die fahrradmarke® vous offre, à côté et en plus des garanties légales, une

GARANTIE CONSTRUCTEUR

Généralités

La société MTS Group Inter-Union Technohandel GmbH, Carl-Benz-Strasse 2, 76761 Rülzheim, Allemagne, accorde pour la batterie une garantie de 24 mois et une garantie de 10 ans contre le bris du cadre. L'usure des batteries, et par conséquent la diminution de leur puissance, due à l'âge et au cycle de charge, est exclue du champ d'application de la garantie. Vous disposez en dehors de cette garantie de l'intégralité des droits vous revenant en tant que consommateur. Vos garanties à réparation ou remplacement, annulation ou diminution et dommages-intérêts conformément à l'art. 437 du Code civil allemand sont intégralement maintenus par la présente garantie.

Durée de la garantie

La garantie accordée par la société MTS Group Inter-Union Technohandel GmbH est de 24 mois pour la batterie et de 10 ans contre le bris du cadre. Les produits de deuxième choix, uniquement vendus en magasins d'usine, sont garantis pendant un an. La garantie prend effet à la date de livraison de la marchandise à vous ou à tout tiers désigné par vous et qui n'est pas le transporteur.

Étendue de la garantie

La garantie s'applique en cas défaut de matériau ou de vice de fabrication.

Conditions de la garantie

La présente Garantie s'étend exclusivement aux particuliers ayant acheté eux-mêmes leur VAE FISCHER auprès de partenaires commerciaux de FISCHER et à des fins exclusivement privées et conformes à la destination du VAE, à l'exclusion de toute compétition, et s'étant enregistrés en ligne dans un délai de 6 semaines après la date d'achat.* Il est nécessaire de fournir la preuve qu'un premier contrôle a bien été effectué. Il y a lieu pour pouvoir bénéficier de la garantie de conserver la preuve d'achat au moins pendant la durée de la garantie.

Exclusions de garantie

Tous dommages provoqués par des modifications techniques, des réparations inadéquates ou un entretien défectueux non conforme à la notice d'utilisation. Vous trouverez d'autres exclusions de garantie détaillés dans la notice d'utilisation. La charge de la preuve concernant les exclusions de garantie ci-dessus nous revient.

Droit applicable

Pour tous recours en garantie s'applique la législation allemande.

* L'enregistrement se fait sur le site Internet www.fischer-fahrrad.de. Pour renseigner le formulaire il vous sera demandé vos coordonnées personnelles, les indications se trouvant sur la fiche d'identification du vélo (elle se trouve dans la notice d'utilisation) et la preuve d'achat.

Conditions de garanties (extrait)

- Exclusivement pour clients finals ayant acheté un VAE FISCHER chez un concessionnaire FISCHER agréé (facture justificative exigée)
- Uniquement pour une utilisation conforme à destination à fins privées, c'est-à-dire en particulier à l'exclusion de toute utilisation dans des compétitions ou pour location.
- Enregistrement en ligne dans un délai de 6 semaines après la date d'achat sur le site www.fischer-fahrrad.de.
- La garantie ne couvre pas des dommages provoqués par des modifications techniques, des réparations incorrectes ou un entretien insuffisant. Pour un entretien correct, vous voudrez bien consulter la notice d'utilisation livrée avec votre vélo FISCHER.
- Les interventions sous garantie assurent le remplacement des pièces défectueuses ou la réparation.
- Les conditions de garanties complètes sont consultables en ligne à l'adresse www.fischer-fahrrad-kundendienst.de.

S'applique le droit allemand.

Service technique

Téléphonique

Vous pouvez joindre notre service technique téléphonique gratuitement au +49 721 97902560 depuis l'Allemagne, au +43 1 9073366 depuis l'Autriche, au +48 22 738 64 60 depuis la Pologne ou au +800 01 01 01 depuis la République tchèque. Ou en ligne à l'adresse : www.fischer-fahrrad-kundendienst.de

Il vous sera demandé les éléments suivants :

1. Année de fabrication
2. Modèle (p. ex. ECU 1820 ou EM 1864...)
3. Réf. (p. ex. 18005 ou 18024...)

Une partie de ces éléments figurent sur la plaque constructeur.

Il vous sera également demandé vos coordonnées.

After Sales Service

Service in Germany and Austria:

Für Fragen zu Ihrem Pedelec nutzen Sie bitte die Fischer Community unter <https://community.fischer-fahrrad.de/customers/s>, schreiben uns eine E-Mail an **support@fischer-fahrrad-kundendienst.de** oder Sie wenden sich an unsere Service Hotline in Deutschland **+49 721 97902560** oder unsere Service Hotline in Österreich **+43 1 9073366**.

Service in the Netherlands and Belgium:

Je hebt een probleem ontdekt met je e-bike? FSN+, als partner van FISCHER, staat hier aan uw zijde!

Registreer uw fiets/e-bike op de website van FSN+ en ervaar zorgeloze fietstochten met het volledige ser-vicepakket! U kunt ook telefonisch contact met ons opnemen op het volgende telefoonnummer: **+800-32797834**

Fischer-Service-NL@mts-gruppe.com

Vous avez rencontré un problème avec votre VAE? FSN+, en tant que partenaire de FISCHER, est à vos côtés !

Enregistrez votre VAE sur le site web de FSN+ et faites l'expérience de tours à vélo sans soucis grâce au pack de services complet ! Vous pouvez également nous contacter par téléphone au numéro suivant : **+800-32797834**

Fischer-Service-BE@mts-gruppe.com

All other countries:

EN Dear customer, if you have any questions or problems with your FISCHER e-bike, please first contact the company/store where you purchased the FISCHER e-bike directly. There you will get an answer.

FR Cher client, si vous avez des questions ou des problèmes avec votre VAE FISCHER, veuillez d'abord contacter directement la société/succursale où vous avez acheté le VAE FISCHER. Vous y obtiendrez une réponse. Ou écrivez à l'adresse électronique suivante

Fischer-Service-F@mts-gruppe.com

ES Estimado cliente, si tiene alguna pregunta o problema con su FISCHER E-Bike, por favor contacte primero con la compañía/sucursal donde compró la FISCHER E-Bike directamente, allí obtendrá una respuesta. También puede escribir a la siguiente dirección de correo electrónico:

Fischer-Service-E@mts-gruppe.com

CZ Vážený zákazník, pokud máte jakékoli dotazy nebo problémy s elektrokolem FISCHER, obraťte se nejprve přímo na společnost/obchod, v němž jste elektrokolo FISCHER zakoupili.

Nebo se obraťte na: **servis@kolofix.cz**

+800 01 01 01.

Servis vám odpoví.

PL Drogi Kliencie, w przypadku pytań lub problemów z rowerem elektrycznym FISCHER, najpierw skontaktuj się bezpośrednio z firmą/sklepem, w którym dokonałeś zakupu roweru elektrycznego FISCHER.

Alternatywnie, skontaktuj się z nami drogą mailową: **serwis@fischer-ebike.pl**, **+48 22 738 64 60**

Tam uzyskasz pomoc.

PT Caro cliente, se tiver quaisquer perguntas ou problemas com a sua e-bike FISCHER, por favor contacte primeiro a empresa/loja onde adquiriu directamente a e-bike FISCHER. Aí obterá uma resposta.

FI Hyvä asiakas, jos sinulla on kysymyksiä tai ongelmia FISCHER-sähköpyöräsi kanssa, ota ensin yhteyttä yritykseen/myymälään, josta ostit FISCHER-e-pyörän suoraan. Siellä saat vastauksen.

SE Kära kund, om du har några frågor eller problem med din FISCHER e-cykel, vänligen kontakta först företaget / butiken där du köpte FISCHER e-cykel direkt. Där får du ett svar.



MTS Group
Inter-Union Technohandel GmbH
Carl-Benz-Straße 2
76761 Rülzheim
Allemagne

Sous réserve de toutes fautes typographiques et d'impression |
Copyright | Édité en 12/2022

Service technique téléphonique

| | |
|--------------------|------------------|
| Allemagne | +49 721 97902560 |
| Autriche | +43 1 9073366 |
| Pologne | +48 22 738 64 60 |
| République tchèque | +800 01 01 01 |